

2008. The 60 Anniversary of the Universal Declaration of Human Rights

2008. Anul aniversar al Declarației Universale a Drepturilor Omului: 60 de ani

MAGAZINE

THE UN in MOLDOVA

ONU în MOLDOVA

REVISTA

JANUARY – MARCH / IANUARIE – MARTIE 2008, NO. 1 (34)







THE UNITED NATIONS IN MOLDOVA

NAȚIUNILE UNITE ÎN MOLDOVA

Positive Trends for the Future of Moldova and its People

Statement by Kaarina Immonen, Resident Coordinator of the United Nations in Moldova



This year when the Republic of Moldova started implementing the 2008-2011 National Development Plan, we took the most important lesson learned with us from 2007. The UN response to last summer's drought is a powerful demonstration of what can be achieved if people, authorities, and agencies work together.

Our participation in two events organized at the United Nations HQs in New York at the end of February - a meeting with representatives of the diplomatic missions to the UN and a press briefing – strengthened my belief that many world countries would like to learn from our recent experience in providing emergency and technical aid to Moldova. For example, representatives of Austria, Turkey, Food and Agriculture Organization and UN Population Fund expressed a keen interest in the coordination mechanism of the assistance, and the whole debate was driven by very positive dynamics.

In this context, Kemal Dervis, chairman of the United Nations Development Group and UNDP Administrator, stated that the international community plays a vital role in supporting countries like Moldova so that they don't "lose years of development progress through an act of nature... Through quick and decisive action, we worked together not only to save lives, but also to secure their future," said the UNDP Administrator.

What are we going to do in the near future? During 2008, the UN Agencies in Moldova will continue their development work, and we have two important occasions to double our efforts: 15 years of the United Nations presence in Moldova, and the 60th anniversary of the Universal Declaration of Human Rights. Thus we will try to lead by example and deed to really improve people's lives. Our commitment is seen in the two slogans of the anniversaries: "Together for a Better Life" and "Dignity and Justice for All".

"The UN in Moldova"

January – March 2008, No 1 (34).

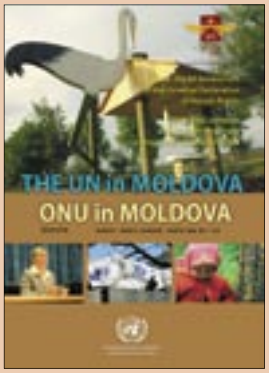
"The UN in Moldova" is a quarterly magazine published by the office of the UN Resident Coordinator, 131, 31 August 1989 St., Chisinau, MD 2012, Moldova, tel: (373-22) 22 00 45, fax: (373-22) 22 00 41;
Internet: http://www.un.md

Coordinator:
Ludmila Tiganu

Editor:
Igor Guzun

English language editor:
Steven Youngblood

Design by:
Ion Axenti



The articles in this magazine do not necessarily reflect the official views or policies of the United Nations or any of its Agencies. Articles may be freely reproduced.

Cover:
© UNDP/Julie Pudlowski

Circulation:
1000 copies

Printed by: NOVA Imprim

CONTENTS

7 STUDY: ONE FOURTH OF MOLDOVAN CHILDREN ARE BEATEN BY THEIR PARENTS. MINISTRY OF EDUCATION, MINISTRY OF SOCIAL PROTECTION, AND UNICEF COMMIT TO PREVENT, ELIMINATE VIOLENCE



8-9 GONE WITH THE WIND. MASS SLAUGHTERING OF CATTLE COULD TRIGGER SERIOUS CONSEQUENCES FOR MOLDOVA'S ECONOMY



13 REPAIRED ROAD LEADS TO THE FUTURE. UNDP MOLDOVA HELPS ISOLATED CITIZENS GET ACCESS TO TRANSPORTATION

15 UN REFUGEE AGENCY MAKES IMPORTANT VISIT TO REPUBLIC OF MOLDOVA. COOPERATION BENEFITS GOVERNMENT, REFUGEES, AND STATELESS PERSONS



17-18 DEPOPULATION, AGEING SPARK DEMOGRAPHIC CRISIS IN MOLDOVA. REPORT, HEARINGS LEAD TO SUBSTANTIVE RECOMMENDATIONS



21 NATIONAL REFERRAL SYSTEM ASSISTS TRAFFICKING VICTIMS. SYSTEM "COORDINATES THE INTERVENTIONS OF ALL SOCIAL ACTORS"



23 UNDP MOLDOVA CREATES JOB OPPORTUNITIES FOR YOUNG PEOPLE. SOCIAL ENTREPRENEURSHIP AND SELF EMPLOYMENT CREATE JOBS, WEALTH

27 ASK THE SECRETARY-GENERAL BAN KI-MOON



28-29 UNESCO FOCUSES ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT. LATEST PROJECT CONCENTRATES ON EARLY CHILDHOOD EDUCATION IN MOLDOVA



O dinamică pozitivă pentru a asigura viitorul oamenilor şi al ţării

Mesaj al Coordonatorului Rezident al Organizaţiei Naţiunilor Unite în Republica Moldova, Kaarina Immonen

În acest an în care Republica Moldova a început realizarea Planului său Naţional de Dezvoltare 2008-2011 am luat cu noi principalul învăţământ din anul 2007. Răspunsul Sistemului Naţiunilor la seceta din vara trecută a fost o demonstraţie puternică a faptului ce realizări importante pot fi obţinute dacă cetăţenii, autorităţile şi Agenţiile ONU muncesc împreună.

Prezenţa la New York, din ultimele zile ale lunii februarie, la două evenimente de la Cartierul General al Naţiunilor Unite – o reuniune cu reprezentanţi ai misiunilor diplomatice la ONU şi o conferinţă cu mass-media – m-au întărit în convingerea că mai multe ţări ale lumii vor să înveţe din experienţa recentă a răspunsului de asistenţă tehnică şi de urgenţă în Moldova. De exemplu, reprezentanţii Austriei, Turciei, Organizaţiei pentru Agricultură şi Alimentaţie sau UNFPA au exprimat un viu interes pentru mecanismele de coordonare a asistenţei, iar dezbaterile în întregime s-au desfăşurat într-o dinamică foarte pozitivă.

În acest sens, Preşedintele Grupului Naţiunilor Unite pentru Dezvoltare şi Administratorul PNUD, Kemal Derviş, a declarat că întreaga comunitate internaţională „joacă un rol vital în acordarea de sprijin unor ţări precum Moldova, astfel încât acestea să nu piardă ani de progrese în domeniul dezvoltării datorită unor acţiuni ale naturii". „Prin intermediul unor activităţi rapide şi decisive, noi am lucrat împreună nu doar pentru a salva vieţile oamenilor, ci de asemenea pentru a asigura viitorul lor", a spus Administratorul PNUD.

Ce vom face în viitorul apropiat? Pe întreaga durată a lui 2008, Agenţiile ONU din Moldova îşi vor continua munca de dezvoltare şi avem două ocazii potrivite pentru a ne dubla eforturile: 15 ani de prezenţă a Naţiunilor Unite în Moldova şi 60 de ani de la adoptarea Declaraţiei Universale a Drepturilor Omului. Astfel, vom încerca să dăm o expresie în fapte şi în lucruri care contează cu adevărat pentru viaţa oamenilor pentru cele două generice care însoţesc aniversările: „Împreună pentru o viaţă mai bună" şi „Demnitate şi justiţie pentru toţi".

„ONU în Moldova"

Ianuarie – martie 2008, No 1 (34).

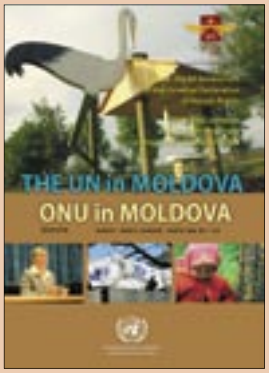
„ONU în Moldova" este o revistă trimestrială publicată de Biroul Coordonatorului Rezident al ONU, str. 31 August 1989, 131, Chişinău, MD 2012, Moldova, tel: (373-22) 22 00 45, fax: (373-22) 22 00 41; Internet: http://www.un.md

Coordonator:
Ludmila Tiganu

Redactor:
Igor Guzun

Redactor versiunea engleză:
Steven Youngblood

Design:
Ion Axenti



Articolele din revistă nu reflectă neapărat opiniile sau politicile oficiale ale Naţiunilor Unite sau ale uneia din Agenţiile sale. Articolele pot fi liber reproduse.

Imagine pe copertă:
© PNUD/Julie Pudlowski

Tiraj:
1000 exemplare

Tipografie: NOVA Imprim

"In the Republic of Moldova, Signs of Poverty Still Persist, but the Development Trend Is Good"

United Nations Development Resident Representative Meets the Press

The first meeting of Kaarina Immonen, UN Resident Coordinator and UNDP Resident Representative in Chisinau, with the members of the UN Press Club revealed interesting information about the personality of this UN diplomat as well as about the UNDP's ongoing and future work in Moldova.

At the meeting at the UN House on February 12, 2008, Kaarina Immonen defined herself as "a product of the United Nations Development Programme" since she has worked for UNDP for many years, including in countries of Asia and Africa and more recently in Georgia and Russia. "When my son asked me what I was doing, I explained him in very simple words, unlike in technical brochures, that UNDP helps people reduce poverty," said the UNDP Resident Representative. She began her assignment to Moldova in June, 2007.

Kaarina Immonen told the press that the first months of her stint in Chisinau were educational and challenging. "Usually, we do development work, but the drought that hit the country last summer required an immediate and generous response from donors," said the UNDP Resident Representative. "So far, thousands of Moldovan people have received help to alleviate the consequences of the drought and the assistance has been aimed at the most vulnerable people," said the UN official.

Ms. Immonen was also asked about the challenges faced by the Republic of Moldova, specifically if the country has managed to overcome poverty and take a steady development path. Immonen said that the word 'poverty' is not part of the vocabulary used in Chisinau. "In the Republic of Moldova, there are still signs of poverty, but the development trend is good" even though "the development path of the Republic of Moldova still contains poverty elements."

The UN Resident Coordinator in Moldova also noted that mass media is an "important partner" of the development agencies. "If 20 people die in a car or airplane crash, the news will hit the front page in all media. This is not the case when hundreds of mothers and children die at birth or when we speak about maternal or child mortality," Ms. Immonen observed.

Thus mass media plays an important role in shaping public opinion when it focuses on a specific event or ignores others. At the same time, the UNDP Resident Representative emphasized that the studies developed with UN's support such as the *Roma Report* or *the National Human Development Report* can be useful resources for media.

During the meeting with the Moldovan journalists at the UN Press Club, Kaarina Immonen mentioned that the UN will mark two major events in 2008: the 60th anniversary of the Universal Declaration of Human Rights and 15 years of the UN's presence in Moldova. The UN in Moldova has already planned a series of events which will be jointly commemorated with Moldovan officials.



„În Moldova mai sunt semne de sărăcie, dar direcția spre dezvoltare este bună”

Reprezentantul Permanent al Programului Națiunilor Unite pentru Dezvoltare în dialog cu membrii Clubului Jurnaliștilor ONU

Prima întâlnire a Doamnei Kaarina Immonen, Coordonator Rezident al Organizației Națiunilor Unite şi Reprezentant Permanent al Programului Națiunilor Unite pentru Dezvoltare la Chişinău, cu membrii Clubului Jurnaliștilor ONU din Moldova a adus informații relevante atât despre personalitatea diplomatului ONU, cât şi despre activitățile curente şi de viitor ale Națiunilor Unite în Republica Moldova.

În debutul întâlnirii de la sediul Casei ONU, desfăşurată la 12 februarie 2008, Kaarina Immonen s-a definit ca un „produs al Programului Națiunilor Unite pentru Dezvoltare”, pentru că a lucrat mai mulți ani pentru PNUD, inclusiv în țări din Asia şi Africa şi, mai recent, în Georgia şi Rusia. „Atunci când băiatul meu m-a întrebat despre munca mea, i-am vorbit simplu, nu ca în broşurile tehnice, explicându-i că PNUD îi ajută pe oameni să reducă sărăcia”, a mărturisit Reprezentantul Permanent al Programului Națiunilor Unite, care şi-a început misiunea în Moldova, în iunie 2007.

„Ce-a învățat în primele luni de activitate în Republica Moldova?” – a fost una dintre întrebările din deschiderea întâlnirii. Iar răspunsul a vizat modul în care se desfăşoară acțiunile de ordin umanitar. „De obicei, lucrăm în domeniul dezvoltării, însă seceta care a cuprins țara în vara anului trecut a solicitat un răspuns prompt şi generos din partea donatorilor”, afirmă Reprezentantul Permanent PNUD. „Până în prezent, zeci de mii de oameni din Moldova au beneficiat de asistență pentru diminuarea consecințelor secetei, iar aceste ajutoare au fost direcționate în special către persoanele cele mai vulnerabile”, a spus oficialul Națiunilor Unite.

Întrebată despre caracteristicile momentului pe care îl traversează acum Republica Moldova – dacă țara a reuşit sau nu să depăşească sărăcia şi să se înscrie pe o traiectorie de dezvoltare, Doamna Kaarina Immonen a precizat că în vocabularul folosit la Chişinău cuvântul „sărăcie” nu mai este prezent: „În Republica Moldova mai sunt semne de sărăcie, dar direcția spre dezvoltare este bună” sau, altfel spus, „calea spre dezvoltare a Republicii Moldova conține însă şi elemente de sărăcie”.

De asemenea, Coordonatorul Rezident al ONU în Moldova a remarcat faptul că „mass-media sunt un partener important” al agențiilor de dezvoltare. „Dacă mor 20 de oameni într-un accident rutier sau aviatic, aceasta este o ştire de prima pagină în toată presa. Nu se întâmplă însă la fel la decesul câtorva sute de mame sau copii în timpul naşterii, când este vorba despre rata mortalității materne sau rata mortalității infantile”, a exemplificat Doamna Immonen.

Astfel mass-media au un rol semnificativ de jucat la formarea opiniei publice atunci când pun în prim-plan un eveniment sau îl trec cu vederea pe altul. Reprezentantul Permanent PNUD a amintit, totodată, că şi studiile elaborate cu sprijinul Națiunilor Unite, cum ar fi, de exemplu, *Raportul privind situația romilor în Moldova* sau *Raportul Național al Dezvoltării Umane* pot servi drept resurse valoroase pentru relatările din mass-media.

În cadrul întâlnirii cu jurnaliştii din Moldova reuniți din 2001 într-un Club de Presă al ONU, Kaarina Immonen a menționat că anul 2008 aduce două evenimente importante pe agenda Națiunilor Unite: cea de-a 60-a aniversare de la adoptarea Declarației Universale a Drepturilor Omului de la Paris şi 15 ani de prezență a Națiunilor Unite în Moldova. Iar pentru marcarea acestor aniversări Sistemul Națiunilor Unite în Moldova, împreună cu oficialitățile țării, are deja o agendă de activitați.



În dialogul cu Coordonatorul Rezident al Națiunilor Unite în Moldova, oamenii de media reuniți în Clubul Jurnaliştilor ONU au formulat întrebări şi au obținut răspunsuri.

Study: One Fourth of Moldovan Children are Beaten by their Parents

Ministry of Education, Ministry of Social Protection, and UNICEF Commit to Prevent, Eliminate Violence

Laws of Republic of Moldova forbid mistreating children, yet violence against children is widespread both in families and in schools, according to the "Study on violence against children in the Republic of Moldova" which was released at the end of February. The study was carried out by IMAS-inc by order of the Ministry of Social Protection, Family and Child and of the Ministry of Education and Youth, with the support of the UNICEF's Representation in Moldova.

According to the study, 25% of the interviewed children say they are beaten by their parents. 13% of the children mentioned that the teachers at school applied corporal punishment. ***If we add all the children who experienced violence or aggression of any type, they would fill up over 400 of Moldova's 1500 schools.***

In other findings, 15% of the interviewed children either lack food, or feel that nobody takes care of them, or lack communication with their parents. 20% of the children said they suffer from verbal abuse, while 10% of parents admitted they emotionally or psychologically abuse their children.

"Adults must change their perceptions. Children are brought up to perceive beating as normal and well-deserved punishment," said UNICEF Representative in Moldova, Ray V. Torres. "Many women and children victims do not report acts of domestic violence because they are afraid to do so, they do not know where to go for help and what the reporting procedures are. Some feel ashamed or guilty," added Mr. Torres.

The same study showed that the supposed disparity between urban regions and rural environments, is, in fact, a myth. In reality, there is almost no difference between cities and villages in terms of violence against children, or between families with different levels of education and material wealth.

STATE'S ANSWER TO VIOLENCE

The sensitivity of the social system of the state with regard to the identification and settlement of cases of violence towards children is insufficient. This is the conclusion to which the experts of Gender-Centre arrived in their "Study on the State responsiveness to violence against children with regard to the identification, registration and reporting of cases of violence towards children". The study was commissioned by UNICEF, MEY (Ministry of Education and Youth), and MSPFC (Ministry of Social Protection, Family and Child). According to the report, half of the respondents (employees of over 400 state institutions, such as schools, kindergartens, local authorities, Ministry of Internal Affairs, and MEY) declared that they are not aware of the procedures for reporting of violent cases and thus do not show any initiative in aggressively reporting these cases. The study showed that local public authorities were the most efficient, while the least efficient were the institutions from the educational and health sector. Specialists from the urban areas register more often cases of violence than those in the rural areas.

The prevention and elimination of violence towards children and women represents a priority for the Government of the Republic of Moldova and UNICEF.

"We are conscious of the fact that violence towards children remains to be a current problem for the Republic of Moldova. At the same time, we intend to develop a strong system, capable of identifying cases of violence and offering necessary support and protection to children and women who are victims or are subject to the risk of violence," said the Deputy Minister of Social Protection, Family and Children, Lucia Gavrilita. "The professionals working with and for children and family should be well trained; community services shall be created and developed. This year we are planning to organize special seminars for all social assistants in the country, who are going to be trained how to trace out and act correctly in cases of abuse against children," Gavrilita noted.



UNICEF/Cristina Putuntica



"VIOLENCE-FREE SCHOOLS"

In response to results from these two reports, the Ministry of Education and Youth launched a National Project "Violence-free schools" at a press conference on February 21. The project will cover all the 1500 schools in Moldova and will ensure an educational partnership between children, parents, and teachers.

"It is important, on one hand, to help children learn about non-violent communication and develop the ability to peacefully settle conflicts, and, on the other hand, to help the teachers learn how to educate and discipline children without applying physical or psychological punishment," observed the Minister of Education and Youth, Victor Tvircun, at the press conference. "Having considered the important role of school in the formation of a child's personality and the influence school has on families, we consider important the familiarization of parents with the positive practices used in schools to be taken over and applied by them in their families," said Tvircun.

The project "Violence-free schools" includes more activities, including the development of seminars for teachers on positive and non-violent disciplining, time set aside to discuss violence issues in all schools, publication of some booklets for children, informational seminars for the didactical staff and administration of educational institutions, etc.

Gone With the Wind

Mass Slaughtering of Cattle Could Trigger Serious Consequences for Moldova's Economy

In the depths of winter, farmers feel the effects of the 2007 drought in Moldova even more acutely than usual. People with suffering faces, animals exhausted from hunger, barns gone with the wind, many uncultivated fields due to lack of money or despair – this is the general winter picture for many Moldovan villages. The humanitarian aid many farmers have benefited from in the past has encouraged them and offered them at least some hope of overcoming poverty and family burdens.

In a deserted field just near Ciadir village from Leova district, six houses stand in line, one by one, copies of one another. All of them are built from scraped clay bricks, with blind windows and some beams improvised from pylons. The homeowners are young people up to 30 years old who have been working hard for several years to finish their houses. For the time being, they live with their children in one single room, although the house will eventually have 3-4 rooms. Although it takes them just one hour and a half to get to the capital city of the Republic of Moldova, those six houses seem completely isolated from the rest of the world. Because of shattered roads, even the villagers from Ciadir seldom come to this part of the village. The local government has targeted this new part of the village for house construction, but very few can afford to build new houses. Just like in many other Moldovan villages, the majority of youth has left to work abroad, and those who are left have no money to build a house.

Married couple Iuliana and Ion Carabadjac, who share the "island" near Ciadir village with five other families, say that the temptation to go abroad was very high for them, but they preferred to keep their families together, to bring up together their children at home, and to help out their elderly parents. Especially given last summer's drought, every day the couple struggles to elude poverty. Iuliana is a housewife taking care of the youngest child of the family, Adrian, who is just one year old, and Ion is a mechanic in village association who can only get seasonal farm work. This year, because of the drought, he has had even less work. His earnings during the whole year are hardly enough to buy wood for heating and flour for bread. There are only several places to work in the village, and the only subsistence means for the villagers is the land. The Carabadjac family has no land, except for those 20 acres received as a gift from their parents – and this plot is far too small for a family of 5 persons. The lack of alternatives has forced Iuliana to work by day on the land of other villagers. "So as to gather feed for the cow and the other animals from the courtyard, we have worked during the scorching summer months on the plots of other people from the village. Because of the drought the land did not bring any harvest, so in the fall we gathered just a cartful of straw and a few maize cobs – but this was enough only for a month," said Iuliana.



JOIANA – THE "SACRED ANIMAL" OF THE FAMILY

Unlike the other villagers, this family slaughtered a lot of poultry due to the lack of fodder, but they did not sell their cow. "This would have meant for us to give up the last straw, although there was no other way out. We have reduced its daily intake, so the poor cow turned to be only skin and bones. We have neither hay nor money to buy it, and it is also difficult even to find someone to sell you fodder when the whole republic had to suffer from drought," Iuliana, a 27 year old housewife, commented. Her neighbors say that after the dry summer months with no rain at all, the plots near the house looked were scortched, and the only well in the area was almost tapped out. The drought created more problems for Iuliana and her family. Now health problems and the expensive treatments that followed are eroding the little savings the family had. Nevertheless, they did not lose their energy or humor. The young woman tells us that this winter their striped cow is considered to be their family's "sacred animal". "If not for the cow, I really don't know how we would have coped with all this. Sometimes all five of us are ready to dance around the cow for it to give us more milk," said the woman, supported by the rest of her neighbors. Sometimes when "debts are eating us" they sell some milk, although the price they get is very low. With the money they gather, they pay the fees for the kindergarten and buy only food that's absolutely needed. Except for Evelina, who goes to school, the

MOLDOVA: UN AGENCIES MAINTAIN EMERGENCY ASSISTANCE IN WAKE OF DROUGHT

United Nations humanitarian agencies are continuing to provide emergency assistance to families in Europe's poorest country, Moldova, which last year experienced its worst drought in six decades.

Enough seed corn is being distributed so that more than 30,000 farming households can start their spring season planting in the coming months, while some 9,000 tons of livestock fodder has already been delivered to over 20,000 households, the UN Development Programme (UNDP) said in a press release issued on February 27, 2008.

Kaarina Immonen, the UN Resident Coordinator in Moldova, told reporters at New York that the provision of livestock fodder and corn is only the latest phase of a multi-step programme to help Moldovans get back on their feet after the drought. So far, more than 135,000 people have received assistance.
www.un.org/news

younger children did not see any new clothes or shoes; they wear what is left from the older ones.

At the beginning of this year, holiday has come to the district of those six houses. Together with another 90 villagers from Ciadir who have dairy cows, those six households from the new district of the village benefited from fodder thanks to financial contributions coming from the European Commission through the Humanitarian Aid Department (ECHO) and other donors. "The help came right on the dot, when the majority of farmers have used up all their reserves and have no other way out but for selling out their cattle for meat. Our Joiana has never ever tasted combined fodder and I think that now the day came when it will eat to its heart's content and will give us more milk," said the woman with optimism in her voice. "The combined fodder will be enough for 80 days, and afterwards it will be possible already for the cattle to go grazing on fields," noted Iuliana.

"We have granted this donation to the most vulnerable farmers from the Republic of Moldova who have a dairy cow so as to help them to overcome the consequences of the drought that has affected them seriously during the last summer. Distributing fodder to about 20 thousand farming households from the Republic, we wanted to help them to keep the cattle that provide their only source of food security. This is an important sign of our continuous commitment to help Moldova, and more specifically Moldovan population, targeting the poorest and those who are most in need," said Cesare de Montis, Ambassador, Head of the European Commission Delegation to Moldova.

Mihail Tabac, the mayor of Ciadir village, tells us that the villagers have sold their cattle almost for nothing as they have no fodder to feed them with. "The drought has compromised the whole harvest from this year and people do not have enough supplies either for themselves or for their cattle. (It's) a real disaster for a country in which the majority of the population lives from agriculture," said the mayor. The specialists estimate that such a drought has not occurred in Moldova since 1946, and at least three years will be needed to re-establish soil moisture levels, assuming that normal rainfall occurs during this time. According to the joint evaluation undertaken by FAO and WFP in August 2007, about 84% out of the total surface of republic's arable land was affected by drought, and the cost of production losses accounted for approximately 300 million euros for cereal crops alone, at current market prices.

A GLASS OF MILK AND A PIECE OF BREAD – THE ONLY FOOD FOR BREAKFAST AND DINNER

Different victims, but sadly, the same story… "We have kept the cow with us for about ten years already, but it was never ever so difficult to feed it as it is now," noted Aculina Tinta, a 30 year old woman from Colibabovca, Leova district, another locality from the south of the Republic. "The whole summer – no drops



of rain. We had no place where to graze and water the cattle. Where from to gather fodder?", the woman asked rhetorically. "We've bought some hay but it is already gone, and the cow still has to be fed well as in spring it will give birth." Her family has approximately one and a half hectare of land, which due to drought has harvested only three sacks of maize. "It is not enough even for us, not mentioning the feed for cattle," said Vasile, the 33 year old head of the family. He tells us that unlike many of his neighbors, he did not sell the cow, because the children would have chased him out of the house. "Early every morning, they go to the kitchen and look for milk. All our three children and my 64 years old mother, Feodosia, who lives with us, adore the milk and the cheese. I cannot even imagine how to live without a cow in the household", says Vasile. The lady of the house admits that sometimes a glass of milk and a piece of bread is the only food for breakfast and for dinner. "We are more than pleased with the assistance received, because we had no other way out to buy the fodder and thus the animal would have to endure hunger – which means less milk, as the milk is on the tongue of the cow. Now, I think, we'll have more forces to struggle against the poverty," said the spouses.

At the beginning of this year, over 20,000 socially-vulnerable households from 17 districts most seriously affected by the drought will benefit from fodder provided through the UN Project "Relief and Technical Assistance Response to the Drought in Moldova". A total of 8,993 tons of fodder will be distributed. The project is implemented with the financial help of the European Commission through the Directorate General for Humanitarian Aid (ECHO), the Swedish International Development Agency (Sida), the Austrian Development Agency (ADA), the Governments of Netherlands, Norway, Italy, Finland, the United Nations Development Programme (UNDP), and the UN Population Fund (UNFPA). The project is managed by UNDP with technical assistance from FAO, and in partnership with UNFPA, UNICEF, other UN agencies, the Government of the Republic of Moldova, as well as the associations and the local public authorities that are implementing partners of the project.

Speranța după secetă are în Moldova culoarea albastră: drapelul Uniunii Europene şi emblema Națiunilor Unite

Oamenii spun că datorită ajutorului acordat vor avea mai multe forțe să lupte cu sărăcia

În miez de iarnă, țăranii resimt ca niciodată efectul secetei care a trecut ca un pârjol peste Moldova vara trecută. Oameni traşi la față, animale lehămetite de foame, hambare prin care se plimbă doar vântul, multe câmpii neprelucrate din lipsă de bani sau disperare. Aşa arătau în mijloc de iarnă multe din satele moldoveneşti. Ajutoarele umanitare, de care au beneficiat unii țărani până acum, le-au dat un imbold şi o fărâmă de speranță că vor învinge, totuşi, sărăcia.

Într-un lan pustiu, sub coasta satului Ciadâr, raionul Leova, stau în rând, una lângă alta, şase case trase la indigo. Înjghebate din chirpici de lut, cu ferestre oarbe şi deregi improvizați din bârne. Proprietarii lor sunt tineri de până la 30 de ani, care muncesc din greu de câțiva ani ca să-şi vadă casele finalizate şi se înghesuie, deocamdată, cu copiii într-o odăiță din cele 3 sau 4 planificate. Deşi se află la o oră şi jumătate de mers cu maşina de capitala Republicii Moldova, cele şase case parcă ar fi rupte de restul lumii. Din cauza drumurilor desfundate, pe aici se abat rar şi sătenii din Ciadâr. În această parte a satului primăria a repartizat mai multe loturi pentru construcții, dar puține familii îşi pot ridica case noi. Ca în majoritatea satelor moldoveneşti, o bună parte din tinerii din Ciadâr sunt plecați la muncă peste hotare, iar cei rămaşi nu au bani pentru construcția unei case.

Soții Iuliana şi Ion Carabadjac, care împart „insula" de lângă Ciadâr cu alte cinci familii, spun că şi pentru ei tentația de a pleca în străinătate a fost mare, dar au preferat să-şi păstreze familia, să-şi crească acasă, împreună, cei trei copii şi să fie o mână de ajutor pentru părinții lor bătrâni. Asta chiar dacă, după seceta gravă din vara trecută, fiecare zi este pentru ei o nouă luptă cu sărăcia. Iuliana este casnică şi îngrijeşte de mezinul familiei, Adrian, care abia a împlinit un an, iar Ion, mecanizator în asociația din sat, munceşte doar la sezon. Anul acesta, din cauza secetei a avut şi mai puțin de lucru. Salariile lui adunate laolaltă timp de un an abia dacă le ajung să cumpere lemne de foc şi făină pentru pâine. În sat sunt doar câteva locuri de muncă şi singura sursă de existență a locuitorilor este pământul. Familia Carabadjac nici pământ nu are, cu excepția celor 20 de ari primiți cadou de la părinți, prea puțin pentru o familie din cinci persoane. Lipsa de alternative a determinat-o pe Iuliana să muncească cu ziua la cotaşii din sat. „Ca să adunăm hrană pentru vacă şi orătăniile din jurul casei, toate lunile dogoritoare de vară, am tras sapa, împreună cu soțul, pe ogoarele oamenilor din sat. Din cauza secetei însă pământul nu a rodit şi în toamnă am adunat doar câteva brațe de ciocleje şi o căruță cu paie, care s-au terminat într-o lună", povesteşte Iuliana.

JOIANA – „ANIMALUL SACRU" AL FAMILIEI

În lipsa hranei, familia Carabadjac a sacrificat multe păsări, dar vaca n-au vândut-o, aşa cum au făcut-o mulți săteni. „Ar fi însemnat că ne tăiem şi ultima creangă de sub picioare, deşi nu exista altă soluție. I-am micşorat hrana zilnică şi sărmana dobitoacă rămăsese numai piele şi os. Nu aveam nici fân, nici bani pentru a-l cumpăra, şi vânzători de nutreț este greu să găseşti, după ce în toată republica a fost mare secetă", povesteşte Iuliana, în vârstă de 27 de ani. Vecinii ei spun că după lunile toride de vară, fără nici un strop de ploaie, lanul din jurul caselor era ca şi pârjolit, iar singura fântână din zonă era, practic, secată. Seceta i-a înmulțit necazurile lulianei şi familiei sale, iar necazurile nu trec fără urmă. Acum are probleme de sănătate şi tratamentul costisitor pe care îl urmează îi mănâncă şi puținele economii pe care le aveau. Cu toate acestea, nu şi-a pierdut energia şi simțul umorului. Ne spune în glumă că Joiana, văcuța lor tărcată, a ajuns să fie considerată în această iarnă „animalul sacru" al familiei. „Dacă nu mai aveam văcuța, atunci nu mai ştiu cum



ne descurcăm", afirmă femeia, susținută și de celelalte vecine ale sale. Uneori, „când ne înghit" datoriile mai vindem lapte, deși prețul propus de fabricile de lapte pe care îl colectează de la țărani este foarte mic. Din banii adunați plătesc taxa pentru grădiniță sau cumpără alimente de strictă necesitate. Cu excepția Evelinei, care merge la școală, ceilalți doi copii mai mici nu au văzut demult îmbrăcăminte nouă, o poartă pe cea rămasă de la frații mai mari.

La începutul acestui an a venit o sărbătoare și în mahalaua celor șase case. Împreună cu alți 90 de săteni din Ciadâr, care dispun de vaci mulgătoare, cele șase gospodării din mahalaua nouă a satului au beneficiat de furaj grație contribuției financiare a Comisiei Europene prin intermediul Directoratului General pentru Asistență Umanitară (ECHO) și altor donatori. „Ajutorul a venit la țanc, când majoritatea țăranilor au epuizat toate rezervele și nu le rămânea decât să vândă vitele la carne. Joiana noastră nu a văzut nutreț combinat de când îi ea. Cred că acum va mânca și ea pe săturate și nouă ne va da mai mult lapte", mărturisește femeia, cu mult optimism în voce. „Nutrețul combinat ne va ajunge pentru 80 de zile, iar atunci vom putea scoate vitele deja la păşunat", mai zice ea.

„Am acordat această donație celor mai vulnerabile familii de fermieri din Republica Moldova, care dispun de o vacă mulgătoare, pentru a le ajuta să depășească mai ușor consecințele secetei care i-a afectat grav în vara anului trecut. Distribuind nutreț pentru cele peste 20 de mii de familii de fermieri din republică, am vrut să le ajutăm să păstreze vitele de pe lângă casă, care sunt singurele lor surse de existență. Este un semn important al angajamentului nostru continuu de a ajuta Moldova și, în mod special, cetățenii Republicii Moldova, categoria vulnerabilă a societății, care are cea mai mare nevoie de ajutor", a spus Cesare de Montis, Ambasador, șeful Delegației Comisiei Europene în Moldova.

Mihail Tabac, primarul de Ciadâr, ne povestește că sătenii și-au vândut vitele în masă, cu bani mărunți, pentru că nu mai aveau cu ce le întreține. „Seceta a compromis toată roada din anul acesta și oamenii nu au suficiente provizii nici pentru ei, nici pentru vite. Un adevărat dezastru pentru o țară în care majoritatea populației trăiește din agricultură", mai zice el. Specialiștii estimează că o asemenea secetă ca în vara trecută nu s-a mai înregistrat în Moldova din 1946 și că pentru restabilirea nivelului de umiditate a solului va trebui să treacă cel puțin trei ani și asta în cazul în care în acest răstimp va cădea o cantitate normală de precipitații. Potrivit evaluărilor comune efectuate de către Misiunea ONU pentru Agricultură și Alimentație și Programul Mondial de Alimentație (FAO/WFP) în luna august 2007, aproximativ 84 la sută din suprafața totală a terenurilor arabile din Republica Moldova au fost afectate de secetă, iar costul pierderilor producției a fost de aproximativ 300 milioane euro, la prețul de piață, numai pentru culturile cerealiere.

O CANĂ CU LAPTE ȘI O BUCATĂ DE PÂINE - SINGURA MÂNCARE LA DEJUN ȘI CINĂ

Aceeași istorie, alte persoane... „Avem vacă în gospodărie de vreo zece ani, dar niciodată nu ne-a fost



atât de greu s-o întreținem ca acum", spune Aculina Tinta, în vârstă de 30 de ani din Colibabovca, raionul, Leova, o altă localitate din sudul republicii. „Toată vara nu a căzut un strop de ploaie și nici nu am avut unde paște și adăpa vitele. De unde să mai strângem și nutreț?", întreabă retoric femeia. „Am cumpărat un pic de fânеț, dar și acesta este pe sfârșite, iar vaca trebuie alimentată bine pentru că în primăvară trebuie să fete", ne mai explică femeia. Familia ei dispune de aproximativ un hectar și jumătate de pământ, de pe care însă, din cauza secetei, nu a strâns decât trei saci de porumb. „Nici de mămăliguță nu ne ajunge, nemaivorbind de hrană pentru vite", își descarcă sufletul Vasile, capul familiei, în vârstă de 33 de ani. El spune că spre deosebire de mulți vecini de-ai săi nu a vândut vaca, pentru că altfel copiii l-ar fi scos din casă. „Nici nu crapă bine ochii că sunt deja la bucătărie și caută lapte. Toți cei trei copii ai noștri, precum și mama mea, Feodosia, în vârstă de 64 de ani, care locuiește cu noi, adoră laptele și brânzeturile. Nu ne imaginăm cum am trăi fără o vacă la gospodărie", zice Vasile. Gospodina casei recunoaște că uneori o cană cu lapte și o bucată de pâine este singura mâncare la dejun și cină. „Suntem mai mult decât mulțumiți de ajutorul primit pentru că altfel nu ne-am fi permis să cumpărăm nutrețuri și avea să ținem animalul mai mult flămând decât sătul, iar asta înseamnă și mai puțin lapte. Căci laptele se află pe limba vacii. Acum, cred că vom avea mai multe forțe să luptăm cu sărăcia", mai spun gospodarii.

Peste 20 mii de familii social vulnerabile din 15 raioane mai grav afectate de secetă din Republica Moldova beneficiază la începutul acestui an de nutreț în cadrul proiectului ONU „Acordarea asistenței de urgență și a asistenței tehnice în depășirea crizei secetei în Moldova". În total, vor fi distribuite 8 mii 993 tone de furaj. Proiectul se desfășoară cu susținerea financiară a Comisiei Europene prin intermediul Directoratului General pentru Asistență Umanitară (ECHO), Agenției Suedeze pentru Dezvoltare Internațională (Sida), Agenției Austriei pentru Dezvoltare (ADA), Guvernelor Olandei, Norvegiei, Italiei și Finlandei, Programului Națiunilor Unite pentru Dezvoltare (PNUD) și Fondului Națiunilor Unite pentru Populație (UNFPA). Proiectul este gestionat de către PNUD în parteneriat cu FAO, UNFPA, UNICEF, alte agenții ONU, Guvernul Republicii Moldova, precum și sectorul asociativ și autoritățile publice locale, care sunt parteneri de implementare ai acestui proiect.



„ŞCOALA – MEDIU FĂRĂ VIOLENŢĂ”

Ministerul Educaţiei şi Tineretului a lansat, la 21 februarie 2008, în cadrul unei conferinţe de presă, Proiectul Naţional „Şcoala – mediu fără violenţă”. Proiectul este un răspuns la rezultatele „Studiului privind violenţa faţă de copii” şi „Studiului privind sensibilitatea sistemului la identificarea, înregistrarea şi raportarea cazurilor de violenţă faţă de copii” şi va cuprinde toate cele 1500 de şcoli din ţară, asigurând un parteneriat educaţional între copii, părinţi şi profesori.

„Este important, pe de o parte, să ajutăm copiii să înveţe despre comunicarea non-violentă şi să-şi dezvolte abilităţi de soluţionare paşnică a conflictelor, iar, pe de altă parte, să ajutăm profesorii să înveţe cum pot educa şi disciplina copiii fără a utiliza pedepse fizice sau psihologice”, a declarat ziariştilor Ministrul Educaţiei şi Tineretului, Victor Ţvircun la conferinţa de presă. „Având în vedere rolul important al şcolii în formarea personalităţii copilului şi influenţa pe care şcoala o are asupra familiilor, solicităm familiarizarea părinţilor cu practicile pozitive folosite în şcoală pentru a fi preluate şi aplicate de aceştia în familie”, a menţionat Victor Ţvircun.

Proiectul „Şcoala – mediu fără violenţă” va include mai multe activităţi, printre care elaborarea unor traininguri pentru pedagogi privind disciplinarea pozitivă şi non-violentă, ore speciale cu subiectul violenţei în toate şcolile, editarea unei broşuri pentru elevi, seminare informative pentru cadrele didactice şi administraţia instituţiilor de învăţământ etc.

Fiecare al patrulea copil din Moldova recunoaşte că este bătut de propriii părinţi

Aceste date se conţin într-un studiu lansat de Ministerul Educaţiei şi Tineretului, Ministerul Protecţiei Sociale, Familiei şi Copilului şi UNICEF

Violenţa manifestată împotriva copiilor este un fenomen destul de răspândit atât în familie, cât şi în scoală, deşi legislaţia Republicii Moldova interzice aplicarea relelor tratamente faţă de copii. Acest lucru se arată în „Studiul privind violenţa faţă de copii”, lansat, la Chişinău, la sfârşitul lunii februarie 2008. Studiul a fost realizat de către IMAS-inc la comanda Ministerului Protecţiei Sociale, Familiei şi Copilului şi a Ministerului Educaţiei şi Tineretului, cu sprijinul Reprezentanţei UNICEF în Moldova.

Potrivit studiului, 25% din copiii chestionaţi susţin că sunt bătuţi de propriii părinţi. 13% din copii au menţionat că profesorii de la şcoală le-au aplicat pedepse corporale. *Dacă ar fi să adunăm împreună toţi copiii care au experimentat violenţă sau agresiuni de tot genul, ei ar putea completa peste 400 de şcoli din cele 1500 existente în Moldova.*

15% din copiii intervievaţi fie că duc lipsă de hrană, fie că simt că nimeni nu are grijă de ei sau duc lipsă de comunicare cu părinţii. 20% din copii au declarat că suferă de violenţă verbală, în timp ce 10% din părinţi au recunoscut că-şi abuzează copiii emoţional sau psihologic.

„Adulţii trebuie să-şi schimbe percepţiile. Copiii sunt educaţi să perceapă bătaia ca pe o pedeapsă „normală” şi meritată, fapt determinat de modul de educaţie al acestora”, a menţionat Reprezentantul UNICEF în Moldova, Ray V. Torres. „Multe femei şi copii victime nu declară cazurile de violenţă în familie pentru că le este frică, pentru că nu ştiu cine i-ar putea ajuta şi nu cunosc procedurile de raportare. Unora le este ruşine şi se consideră că ar fi ei de vină”, a mai spus Domnul Torres.

„Studiul privind violenţa faţă de copii” a arătat că diferenţa foarte mare între regiunile urbane şi cele rurale, unde se consideră că numărul cazurilor de violenţă faţă de copii este mai mare, rămâne, de fapt, un mit. În realitate, între oraşe şi sate practic nu există mare deosebire, la fel ca şi între familiile cu nivele diferite de educaţie, stare materială etc.



Imagine: UNICEF/Victoria Ţăranu

RĂSPUNSUL STATULUI LA VIOLENŢĂ

Sensibilitatea sistemului social al statului la identificarea şi rezolvarea cazurilor de violenţă faţă de copii este insuficientă. Aceasta este concluzia experţilor de la Gender-Centru, care au efectuat „Studiul privind sensibilitatea sistemului la identificarea, înregistrarea şi raportarea cazurilor de violenţă faţă de copii”, lansat în cadrul aceluiaşi eveniment comun, organizat de UNICEF, Ministerul Educaţiei şi Tineretului (MET) şi Ministerul Protecţiei Sociale, Familiei şi Copilului. Potrivit raportului, jumătate dintre respondenţi (angajaţi ai peste 400 de instituţii ale statului, cum ar fi şcoli, grădiniţe, autorităţi locale, Ministerul Afacerilor Interne, MET) au declarat că nu cunosc procedurile de înregistrare a cazurilor de violenţă şi în consecinţă nu dau dovadă de iniţiativă în acest sens. Totuşi, cele mai eficiente s-au dovedit a fi autorităţile publice locale, iar cele mai puţin eficiente – instituţiile din domeniile educaţiei şi sănătăţii. Specialiştii din zonele urbane înregistrează cazuri mai des decât cei din zonele rurale.

Prevenirea şi stoparea violenţei faţă de copii şi femei este o prioritate pentru acţiunile Guvernului Republicii Moldova şi ale UNICEF.

„Suntem conştienţi de faptul că violenţa faţă de copii rămâne o problemă actuală pentru Republica Moldova. Totodată, ne propunem să dezvoltăm un sistem puternic, capabil să identifice cazurile de violenţă şi să ofere suportul şi protecţia necesară copiilor şi femeilor care sunt victime sau sunt supuşi riscului de violenţă”, a declarat Viceministrul Protecţiei Sociale, Familiei şi Copilului, Lucia Gavriliţă. „Profesioniştii care lucrează cu şi pentru copii şi familie trebuie bine pregătiţi, trebuie create şi dezvoltate servicii comunitare. Anul acesta planificăm să organizăm seminare speciale pentru toţi asistenţii sociali din ţară, care vor fi instruiţi cum să depisteze şi să acţioneze corect în cazurile de abuz împotriva copiilor”, a menţionat Lucia Gavriliţă.

Repaired Road Leads to the Future

UNDP Moldova Helps Isolated Citizens Get Access to Transportation

As a result of repair of the road connecting Floritoaia Veche to Grozasca (in the Ungheni district), a new bus line has been opened. Now, approximately 1300 people from Floritoaia Noua and Grozasca could benefit from public transportation. Previously, they had to walk more than 5 km to Floritoaia Veche – the closest village where they could take a bus to the district's centre.

The road repairs were one of a range of activities organised by the Floritoaia Veche mayor's office in co-operation with UNDP Integrated Local Development Programme. The repair was done by workers from the three communities who were paid by UNDP Moldova. This remuneration constituted a partial compensation of the losses caused by last summer's drought. The city government got an additional 273,000 lei from UNDP Moldova, which also contributed 15 percent of construction materials as well as other non-financial contributions to the project. 261 workers participated.

"Until now, the villages Floritoaia Noua and Grozasca were places forgotten by God, with impassable roads and no access," said Floritoaia Veche Mayor Margarita Baban. "On rainy days, the villages were completely cut from the rest of the world. Today, with the help of UNDP Moldova, we succeeded to mobilize and to put bedrock to our future. Everyone knows that there is no economic development without roads."

Moreover, people from Floritoaia Noua renovated the building and the fence of the local stadium, and eliminated a number of unauthorised dumps in Floritoaia Veche and near the forest on a portion of 3 km. Also, people from this village prepared the ground for a new stadium, from which more than 1,000 young people will benefit.

Floritoaia Veche is one of the 20 villages included in the Community Empowerment Project within the UNDP Integrated Local Development Programme. The communities and beneficiaries were selected according to *the Evaluation Report on Consequences of the Drought and Cereal Crops Losses*, developed by the Ministry of Agriculture and Food Industry in cooperation with the Food and Agriculture Organisation (FAO). The selection process took into consideration the results of the annual report on categorising the villages on the basis of deprivation coefficients that were calculated by the Ministry of Economy and Trade. The cities identified one or more community problems and mobilised citizens to work for the community. Participating communities had to agree to involve at least 100 vulnerable citizens in the project.

By the end of 2007, all the communities included in the project finished their work. The people from these localities had the opportunity to help compensate for the losses from last year's drought, thus addressing an important community problem. For instance, at Pereni in the Rezina district, citizens cleaned up two springs, planted 400 trees, and repaired 1200 meters of roads. At Pirita in the Dubasari region, 235 people eliminated unauthorised dumps from the village, thus clearing space to build several houses. At Zolotivca in the Anenii Noi region, people repaired 400 meters of road and installed 4 km of aqueduct. At Dezghingea in Găgăuzia, the people planted 1,500 trees and cleaned 3 km of road and 2 km of the bank of Cismea river.

"With this project, UNDP Moldova contributes to social consolidation through mobilising the community," said Mircea Ursu, the coordinator of the Integrated Local Development Programme. Financial assistance was offered by UNDP Moldova, the Swedish International Development Agency (Sida), and SOROS-Moldova Foundation.



Un drum ce leagă satele de viitor

PNUD Moldova ajută locuitorii din două sate să obțină acces la mijloace de transport

O rută de transport de care beneficiază circa 1300 de locuitori din Floriţoaia Nouă şi Grozasca a fost deschisă ca urmare a reparaţiei drumului ce leagă aceste comunităţi din raionul Ungheni. Până acum, sătenii erau nevoiţi să meargă pe jos mai bine de cinci kilometri până la Floriţoaia Veche – cea mai apropiată localitate de unde puteau lua un mijloc de transport de rută.

Lucrările de reparare a drumului fac parte dintr-o serie de activităţi desfăşurate de Primăria Floriţoaia Veche în colaborare cu Programul de Dezvoltare Locală Integrată (PDLI) / Programul Naţiunilor Unite pentru Dezvoltare (PNUD) în Moldova. La repararea drumului au luat parte locuitorii celor trei sate – Floriţoaia Nouă, Floriţoaia Veche şi Grozasca, iar munca lor a fost remunerată de PNUD Moldova. Această remunerare a constituit o compensare parţială a pierderilor suferite din cauza recoltelor reduse provocate de seceta din vara anului trecut. Primăria a primit de la PNUD Moldova suma de 273 mii lei, ea însăşi contribuind cu 15% din această sumă sub formă de materiale de construcţie sau alte contribuţii nefinanciare. La lucrările din cele trei sate au participat 261 de oameni.

„Până acum, satele Floriţoaia Nouă şi Grozasca au fost cu adevărat locuri uitate de Dumnezeu – fără căi de acces, deoarece drumul vechi era complet impracticabil – zice primarul comunei Floriţoaia Veche, Margarita Baban. – Iar în sezonul ploilor, satele în general pierdeau orice legătură cu lumea. Astăzi, datorită PNUD Moldova, am reuşit să ne mobilizăm şi să punem o piatră de temelie la clădirea viitorului. Doar fiecare ştie că fără drumuri nu există mişcare economică!"

Totodată, în Floriţoaia Nouă au fost reparate capital clădirea şi gardul stadionului din localitate, iar în Floriţoaia Veche au fost lichidate mai multe gunoişti neautorizate din centrul satului şi din preajma pădurii pe o porţiune de trei kilometri. De asemenea, în acest sat a fost pregătit terenul pentru un mini-stadion, de care vor beneficia peste 1000 de tineri.

Comuna Floriţoaia Veche este una din cele 20 de localităţi incluse în Proiectul PNUD „Dezvoltare Comunitară" din cadrul PDLI. Localităţile beneficiare ale proiectului au fost selectate în baza *Raportului de evaluare a consecinţelor secetei şi a pierderilor recoltei de cereale*, efectuat de Ministerul Agriculturii şi Industriei Alimentare în comun cu Organizaţia pentru Agricultură şi Alimentaţie (FAO) şi a raportului de categorizare a satelor pe baza indicilor de deprivare, efectuat anual de Ministerul Economiei şi Comerţului. Pentru aceasta, primăriile identifică una sau mai multe probleme stringente cu care se confruntă localitatea şi mobilizează sătenii la muncă în folosul comunităţii. Una dintre condiţiile de participare în proiect este încadrarea în muncă a circa 100 de locuitori din categoria cea mai vulnerabilă din comunitatea respectivă.

Către sfârşitul anului 2007, toate localităţile incluse în proiect au finisat lucrările preconizate. Locuitorii tuturor acestor sate din Moldova au avut prilejul să-şi compenseze parţial pierderile înregistrate în urma secetei de anul trecut şi totodată să efectueze lucrări utile întregii comunităţi. La Pereni, Rezina, sătenii au curăţat două izvoare, au sădit 4000 de pomi şi au reparat 1200 metri de drum. La Pîrîta, Dubăsari, 235 de oameni au lichidat gunoiştile neautorizate din sat, astfel eliberîndu-se mai multe locuri de casă. La Zolotivca, Anenii Noi, oamenii au muncit la reparaţia a 400 metri de drum şi au instalat patru kilometri de apeduct. La Dezghingea, UTA Găgăuzia, locuitorii au sădit 1500 de copaci şi au curăţat patru kilometri de drum şi malurile râului Cişmea pe un segment de doi kilometri.

„Prin acest proiect – susţine Mircea Ursu, Coordonatorul Programului de Dezvoltare Locală Integrată – PNUD Moldova contribuie la consolidarea socială prin mobilizarea comunităţii". Suportul financiar este oferit de PNUD Moldova, Agenţia Suedeză pentru Dezvoltare Internaţională (Sida) şi Fundaţia SOROS-Moldova.



Reparaţia drumurilor, curăţarea izvoarelor, sădirea pomilor - toate acestea înseamnă dezvoltare locală integrată.

UN Refugee Agency Makes Important Visit to Republic of Moldova

Cooperation Benefits Government, Refugees, and Stateless Persons

From February 17-24, 2008, a mission from the UN Refugee Agency (UNHCR) visited Moldova and two other countries. The mission, which also toured Belarus and Ukraine, included Ms. Pirkko Kourula, Director of the Bureau for Europe, and Mr. Arnauld Akodjenou, Director of the Division of Operational Support.

The Directors were in Chisinau on February 17-18. This mission from UNHCR Headquarters is the most senior one to the country since UNHCR established its presence in Moldova in 1997. This visit's goal was to emphasize the importance that UNHCR attaches to the close cooperation it has enjoyed with the Government of Moldova in the past ten years, and to identify ways to strengthen cooperation for the benefit of Moldova's Government, refugees, as well as stateless persons. The Directors examined progress made to date, taking into account the complex migration challenges that Moldova is facing. At the same time, they discussed how to best protect and meet the needs of refugees and asylum seekers.

In Moldova, Ms. Kourula and Mr. Akodjenou met with Mr. Andrei Stratan, Minister of Foreign Affairs and European Integration, Mr. Gheorghe Papuc, Minister of Internal Affairs. Ms. Kourula and Mr. Akodjenou also held consultations with other UN agencies, OSCE and civil society, as well as visited a temporary accommodation centre for refugees.

Moldova: Background Information

The UN Refugee Agency (UNHCR) provides protection and assistance to the world's refugees. Its founding statute, as well as the 1951 Geneva Convention relating to the Status of Refugees and its 1967 New York Protocol, the two most important instruments of international refugee law, defines a refugee as a person who cannot or does not want to return to his/her home country because of a well-founded fear of persecution for reasons of race, religion, nationality, political views, or membership in a particular social group. Since its creation, UNHCR has helped about 50 million



refugees, earning two Nobel Peace Prizes in the process. Currently there are 32.9 million refugees worldwide.

UNHCR established its presence in Moldova in 1997. Working with the Government and the Parliament as well as with civil society, academia and media, UNHCR supports the development of an effective national asylum system in the country. Between 1997 and 2007, the UNHCR invested more than $5-million US into the development of the asylum system and the protection of refugees in Moldova.

In December 2001, Moldova acceded to the 1951 Convention relating to the status of refugees, and its 1967 Protocol, which entered into force on May 1, 2002 and January 31, 2003 respectively. The Law on the Status of Refugees was adopted in July 2002 and entered into force on January 1, 2003. In October 2003, a Reception Centre was opened. The center is part of an EC/TACIS project.

In May 2005, the Parliament adopted amendments to the Refugee Law introducing subsidiary forms of protection (humanitarian status), which entered into force on July 7, 2005. As of December 16, 2005, the Government started issuing identity documents to refugees.

As of January 1, 2008, some 150 recognized refugees and 146 asylum seekers resided in Moldova.

Vizită la nivel înalt a Agenției ONU pentru Refugiați în Republica Moldova

Cooperarea în beneficiul Guvernului, refugiaților și persoanelor apatride

O delegație a Agenției ONU pentru Refugiați (ICNUR), din care fac parte doamna Pirkko Kourula, Director pentru Biroul din Europa al ICNUR, și domnul Arnauld Akodjenou, Director, Direcția Suport Operațional, a efectuat, între 17 și 24 februarie 2008, o vizită oficială în Republica Belarus, Republica Moldova și Ucraina.

Directorii Agenției ONU pentru Refugiați s-au aflat la Chișinău la 17-18 februarie. Această delegație a Cartierului General al ICNUR este de cel mai înalt nivel de la stabilirea prezenței ICNUR în Republica Moldova în anul 1997. Vizita a avut drept scop accentuarea importanței pe care o atribuie Agenția ONU pentru Refugiați colaborării strânse cu Guvernul Moldovei de care se bucură pe parcursul ultimilor zece ani, precum și identificarea unor modalități de consolidare a acestei cooperări în viitor întru beneficiul Guvernului țării, refugiaților și persoanelor apatride. Directorii s-au familiarizat cu progresele înregistrate până în prezent, având în vedere provocările complexe în domeniul migrației cu care se confruntă Republica Moldova. În același timp, ei au fost interesați să discute modalitățile prin care pot fi abordate cel mai bine necesitățile de protecție și de integrare ale refugiaților și solicitanților de azil.

La Chișinău, Pirkko Kourula și Arnauld Akodjenou au avut întrevederi cu Andrei Stratan, Ministrul Afacerilor Externe și Integrării Europene, și Gheorghe Papuc, Ministrul Afacerilor Interne. De asemenea, delegația ICNUR a purtat consultări cu Agențiile Națiunilor Unite, Organizația pentru Securitate și Cooperare în Europa (OSCE) și cu societatea civilă și a vizitat Centrul de Cazare temporară pentru refugiați.



Imagini: Dumitru Maxim

În vizită la un refugiat la Centrul de Cazare temporară din Chișinău.



Moldova: Informație generală

Agenția ONU pentru Refugiați (ICNUR) oferă protecție și asistență refugiaților în toată lumea. Statutul său, precum și Convenția din 1951 de la Geneva privind statutul refugiaților și Protocolul de la New York din 1967 – cele mai importante două instrumente ale legislației internaționale privind refugiații – definesc refugiatul ca persoană care nu poate ori nu dorește să se întoarcă în țara lui / ei de origine datorită unei temeri bine întemeiate de a fi persecutat pe motive de rasă, religie, naționalitate, opinie politică ori apartenență la un anumit grup social. De la crearea sa, ICNUR a ajutat peste 50 milioane de refugiați și a obținut două Premii Nobel pentru Pace. În prezent, în atenția ICNUR se află 32,9 milioane de persoane.

Agenția ONU pentru Refugiați este prezentă în Moldova din 1997. Lucrând cu Guvernul, Parlamentul, cu societatea civilă, comunitatea științifică și mass media, ICNUR susține dezvoltarea unui sistem de azil național efectiv în țară. Pe parcursul perioadei 1997-2007, ICNUR a investit mai mult de cinci milioane de dolari SUA în dezvoltarea sistemului de azil și protecția refugiaților în Moldova.

În decembrie 2001, Republica Moldova a aderat la Convenția din 1951 privind statutul refugiaților și Protocolul din 1967, care a intrat în vigoare la 1 mai 2002 și, respectiv, 31 ianuarie. Legea privind statutul refugiaților a fost adoptată în iulie 2002 și a intrat în vigoare la 1 ianuarie 2003. În octombrie 2003, a fost deschis Centrul de Cazare pentru solicitanții de azil, construit în cadrul proiectului EC/TACIS.

În mai 2005, Parlamentul Republicii Moldova a adoptat amendamente la Legea pentru Refugiați și a introdus forme de protecție complementară (statutul umanitar), care au intrat în vigoare la 7 iulie 2007. Începând cu 16 decembrie 2005, Guvernul eliberează documente de identitate pentru refugiați.

La 1 ianuarie 2008, în Republica Moldova locuiau 150 de refugiați recunoscuți și 146 solicitanți de azil.

Depopulation, Ageing Spark Demographic Crisis in Moldova

Report, Hearings Lead to Substantive Recommendations

There is a depopulation trend, caused by a decrease in the birth rate, population ageing, a decrease of fertility rate, and an increase of mortality rate, in the Republic of Moldova. These findings are contained in a recent report from the National Commission for Population and Development (NCPD)* published last year, and explained during a hearing of the Parliamentary Commission on Social Protection, Health and Family on December 19.

The evidence says the depopulation can be found in the most recent census conducted in Moldova, as well as in current demographic statistics.

Population has decreased in recent decades. This can be seen in the deterioration of the structure of the population dynamics – birthrate, mortality rate, and external migration. These phenomena will lead to a series of negative social, economical, political, and cultural consequences that will necessitate the adoption of an efficient demographic policy.

Moldova is facing various demographic changes that will have long term implications. The country's population dropped 350,000 between 1989 and 2007 and continued to drop consistently in the last 3 years by 10,000 per year. This trend is caused by a low fertility rate (1.3 children per woman, instead of 2.1 – a figure that will ensure the replacement of the population) and the large external migration. Parallel with this, Moldova's mortality rate is at a medium level and so is the life expectancy.

Moldova's current elderly population (62 plus years for women, 57 for men) is 712,000 (out of 3,600,000 total population). Given this, in 50 years, the demographic picture will tell a completely different story: pensioners will represent more than half of the population, and the adults and children will be fewer.

In order to face all these changes, Moldova must reform the medical, social assistance, and educational systems. These reforms have to take into account that people of different ages have different needs that they represent a valuable resource for the society at any age, and they need conditions that would allow and even encourage them to have active lives.

According to the prognosis, the situation will become more complicated from 2008 to 2010,

Official Visit in Moldova of the Regional Representative of UNFPA



In October 2007, Mrs. Marlene Francois Lays was appointed by the UN/UNFPA Headquarters Resident Representative for Romania and Country Director for Belarus, Macedonia, Montenegro, Serbia, Ukraine, and Republic of Moldova. Mrs. Lays is a world-renown expert in demography and population policies.

From February 19-21, Mrs. Lays, UNFPA's Country Director, was present in Chisinau as part of an official mission to implement an Assistance and Cooperation Programme between UNFPA and the Government of Moldova (2007-2011). During the visit, Mrs. Lays met with the Prime Minister Vasile Tarlev, Minister of Foreign Affairs and European Integration Andrei Stratan, Minister of Health Ion Ababii, Minister of Social Protection, Family and Child Galina Balmos, and Vice-minister of Economy and Trade Sergiu Sainciuc.

The UNFPA Mission also met with key representatives of the National Bureau of Statistics and the Public Administration Academy. The UNFPA delegate's visit also included Transnistria, where she had the opportunity to meet several important local NGOs active in the education and youth sectors.

The mission also included a roundtable discussion with UNFPA's implementing partners.

* National Commission for Population and Development was founded within the Prime Minister's Office by Government Decision nr. 126 on February 7th, 2007.

Depopulation, Ageing Spark Demographic Crisis in Moldova

when the generations born in the years 1948-1950 will be entering the retirement phase. This generation is 2.3 times larger than its predecessors. The elderly will need support from the state. However, the state's economic and institutional ability, at least in the short term, is limited in its ability to meet the needs of the elderly. The issue will become more problematic if social policies are not revised to meet the ageing trends, and if labor productivity does not rise accordingly.

The age structure of the population, thanks to a lower birthrate, shows a decrease in the population of children 0-14. The population 0-14 years old has decreased from 25.6% in January, 1997 to 18.1% in January 2007, a decrease of 283,400. Over those same 10 years, there was an increase of those over 65 years old, from 9.3% to 10.2%, an increase of 29,500 elderly.

From a regional point of view, the ageing of the population in the northern sectors of the Republic of Moldova shed additional light on the issue.

The youngest districts that have 23% or more young people (0-15) in the populations include Telenesti, Cantemir, Singerei, Nisporeni. The districts Donduseni, Briceni, Drochia, Edinet, Riscani, and Ocnita registered a higher percent of elderly (over 20%). Ialoveni, Criuleni, Cantemir, Anenii Noi and Chisinau municipality have elderly populations under 13%. Elderly population economically active were 65% in Chisinau and Balti municipalities, Anenii Noi, Basarabeasca, Criuleni, Dubasari, Orhei, Straseni regions and U.T.A. Gagauzia.

The Republic of Moldova has Europe's lowest level of urbanization, with only 41.3% living in urban areas. This distribution has major implications for employment policies, since non-agricultural jobs in rural areas need to be created and maintained.

The decrease of the economically active population and the ageing of the work force will greatly affect Moldova socio-economically, with a direct impact on the total demand of the work force, income distribution, public costs for social insurance, investments, etc. In correspondence with the political social background, including the current work force, the upcoming ageing process will create a deficit in human capital needed to facilitate long-term development in Moldova.



Therefore, the National Commission for Population and Development has presented a series of proposals that would help contribute to positive demographic changes. These include:

- Creating a national strategy addressing demographic security, and a national programme for demographic security in Moldova;
- Quality improvement of the medical services for pregnant women, new-born babies and small children;
- Creation optimal conditions for maternity hospitals via the programme "Maternity without risks";
- Strengthening reproductive health and family planning services;
- Significantly increasing the one-time allowance provided at the birth of a child;
- Increase monthly allowances for children, at the same level with the monthly salary;
- Establish allowances for every child through age 14;
- Create favorable credit conditions for young families willing to purchase proper living spaces according to the number of children in the family;
- Facilitate economic sustainability with regard to childhood education (free of charge creche, kindergarten, e.g.).

It is important to note that pursuant to the proposal of the NCPD members for improving the current demographic situation, the Government of Moldova has adopted a plan of urgent measures regarding demography (see Government Decision no. 741 from June 29, 2007 "Regarding the demographic situation of Moldova").

UNFPA Moldova (United Nations Population Fund) has contributed to setting up the National Commission for Population and Development and continues to assist the proper functioning of this governmental body.

Oamenii sunt o resursă valoroasă pentru societate la orice vârstă

Răspuns la problemele demografice ale Republicii Moldova

Conform celui mai recent raport al Comisiei Naţionale pentru Populaţie şi Dezvoltare*, făcut public, la 19 decembrie 2007, în cadrul audierilor Comisiei parlamentare pentru Protecţie Socială, Sănătate şi Familie, datele ultimului recensământ în Republica Moldova din anul 2004, precum şi caracteristicile demografice curente, evidenţiază tendinţa de depopulare şi îmbătrânire a ţării. Evoluţia este cauzată de descreşterea ratei natalităţii, scăderea ratei fertilităţii, creşterea ratei mortalităţii etc.

În ultimele decenii în Republica Moldova a fost remarcată o scădere continuă a populaţiei, determinată de deteriorarea structurii celor trei compartimente ale dinamicii populaţiei – natalitatea, mortalitatea şi migraţia externă. Aceste fenomene implică o multitudine de consecinţe sociale, economice, politice şi culturale nefavorabile, care vor solicita elaborarea unor politici demografice eficiente pentru a modifica actualele tendinţe în domeniul dezvoltării umane.

Moldova se confruntă cu o serie de schimbări demografice ce vor avea implicaţii pe termen lung. Populaţia ţării a scăzut cu 350 mii persoane între 1989 şi 2007 şi continuă să descrească constant în ultimii trei ani cu câte 10 mii de persoane. Tendinţa este determinată de fertilitatea mică (1,3 copii la o femeie, în loc de 2,1, ce ar asigura înlocuirea populaţiei) şi de migraţia externă mare (peste 357 mii persoane sunt declarate oficial plecate la munci în alte ţări sau în căutare de lucru).

Deşi Moldova se bucură de un nivel mediu al ratei mortalităţii şi de o creştere a speranţei de viaţă, schimbarea coraportului între categoriile de vârstă va afecta structura pe vârste a populaţiei şi va crea impedimente pentru dezvoltarea economică durabilă. Dacă în prezent, din cele circa 3 milioane 600 de mii de locuitori, 712 mii sunt copii (până la 15 ani), 2 milioane 343 mii – tineri şi adulţi (16-61 ani bărbaţi/56 ani femei) şi 526,1 mii sunt vârstnici (peste 62 ani bărbaţi/57 ani femei), peste 50 de ani tabloul demografic va arăta complet diferit. Pensionarii vor reprezenta mai mult de jumătate din populaţie şi vor fi puţini adulţi şi copii. Astfel, menţinerea nivelului de trai decent pentru acest număr de persoane va reprezenta o problemă, datorită posibilităţilor economice ale statului.

Pentru a putea face faţă acestor schimbări, Republica Moldova trebuie să reformeze sistemul medical, sistemul de educaţie şi pe cel de asigurări sociale. Reformele trebuie să ţină cont de faptul că oamenii de vârste diferite au nevoi diferite, că ei reprezintă o resursă valoroasă pentru societate la orice vârstă şi că au nevoie de condiţii corespunzătoare care să le permită şi chiar să îi încurajeze să ducă o viaţă activă.

Vizita oficială în Republica Moldova a Înaltului Reprezentant Regional UNFPA



În octombrie 2007, Doamna Marlene Francois Lays a fost numită de către Cartierul General ONU/ UNFPA în calitate de Reprezentant UNFPA cu sediul în Bucureşti, România, şi Director UNFPA pentru Belarus, Bulgaria, Republica Moldova, Macedonia, Muntenegru, Serbia şi Ucraina. Dna Marlene Francois Lays este o personalitate cu renume mondial în domeniul dem ografiei şi politicilor populaţionale.

Între 19 şi 21 februarie 2008, Marlene Francois Lays, Directorul UNFPA pentru Republica Moldova, s-a aflat la Chişinău în cadrul unei misiuni de documentare privind implementarea Programului de Asistenţă şi Cooperare dintre UNFPA şi Guvernul Republicii Moldova (2007-2011). Agenda Misiunii a vizat cunoaşterea situaţiei şi proceselor demografice, precum şi participarea la consultări tehnice de domeniu cu factori de decizie din cadrul Guvernului.

În cursul vizitei sale, înaltul oficial, Reprezentant al Fondului ONU pentru Populaţie, s-a întâlnit cu Prim-Ministrul Vasile Tarlev, Ministrul Afacerilor Externe şi Integrării Europene Andrei Stratan, Ministrul Sănătăţii Ion Ababii, Ministrul Protecţiei Sociale, Familiei şi Copilului Galina Balmoş, Viceministrul Economiei şi Comerţului Sergiu Sainciuc.

Misiunea UNFPA a avut, de asemenea, o serie de întrevederi cu reprezentanţii Biroului Naţional de Statistică şi ai Academiei de Administrare Publică pe lângă Preşedintele Republicii Moldova. Vizita doamnei Marlene Francois Lays a inclus şi regiunea transnistreană a Republicii Moldova, unde s-a întâlnit cu organizaţii neguvernamentale care activează în domeniul de informare şi educare a tinerilor. Misiunea UNFPA a participat şi la o masă rotundă a partenerilor de implementare ai UNFPA pentru Programul de Asistenţă şi Cooperare pentru 2007-2011.

* Comisia Naţională pentru Populaţie şi Dezvoltare a fost instituită pe lângă Prim-Ministrul Republicii Moldova prin Hotărârea Guvernului nr. 126 din 7 februarie 2007. Crearea acestui organism, precum şi activitatea lui reprezintă un prim pas necesar pentru corelarea activităţilor între diferite instituţii şi pentru elaborarea mecanismelor de gestionare a proceselor demografice în Republica Moldova.

Printre atribuţiile Comisiei se numără evaluarea şi diseminarea datelor specifice demografiei pentru elaborarea propunerilor referitoare la politicile şi planurile naţionale privind procesele demografice; asigurarea elaborării politicilor cu impact direct asupra situaţiei sociale în corelare cu tendinţele demografice; înaintarea propunerilor privind asigurarea securităţii demografice.

Oamenii sunt o resursă valoroasă pentru societate la orice vârstă

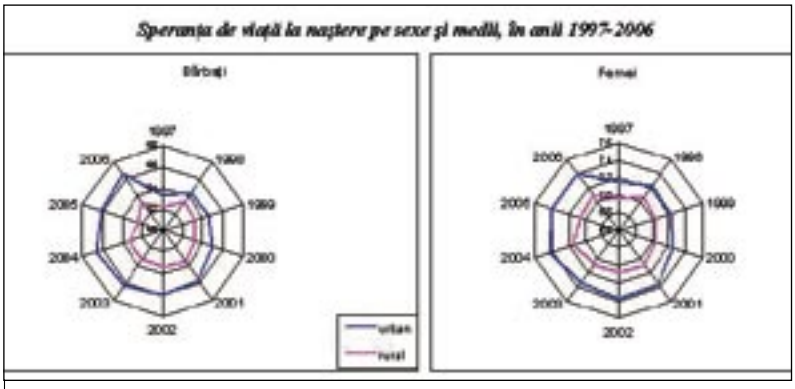
Conform prognozelor, situaţia se va complica mai mult către anii 2008-2010, atunci când în vârsta de pensionare vor intra generaţiile născute în anii 1948-1950, care sunt de 2-3 ori mai numeroase decât cele anterioare. Populaţia vârstnică în continuă creştere va avea nevoie de sprijin din partea statului, dar capacitatea economică şi instituţională, estimată pe termen scurt, limitează posibilitatea satisfacerii acestor nevoi. Problema se va acutiza, dacă politicile ocupaţionale şi sociale reale nu vor fi revizuite pentru a se potrivi longevităţii în creştere şi dacă productivitatea muncii nu se va ridica accelerat.

Structura pe vârste a populaţiei poartă amprenta caracteristică procesului de îmbătrânire demografică, datorat scăderii natalităţii, care a determinat reducerea populaţiei tinere (0-14 ani). Comparativ cu 1 ianuarie 1997, la 1 ianuarie 2007 a fost remarcată reducerea ponderii populaţiei cu vârsta de 0-14 ani de la 25,6% la 18,1%, având o scădere cu 283,4 mii de persoane, şi creşterea ponderii persoanelor cu vârsta de peste de 65 ani, de la 9,3% la 10,2%, semnalând o creştere cu 29,5 mii persoane.

În aspect regional, îmbătrânirea populaţiei este mai relevantă în nordul Republicii Moldova.

Raioanele cele mai „tinere", cu o pondere a populaţiei de 0-15 ani peste 23% din total, sunt: Teleneşti, Cantemir, Sîngerei şi Nisporeni. Raioanele Donduşeni, Briceni, Drochia, Edineţ, Rîşcani şi Ocniţa au înregistrat un procent ridicat al populaţiei vârstnice (peste 20%), în timp ce în raioanele Ialoveni, Criuleni, Cantemir, Anenii Noi şi mun. Chişinău ponderile respective au fost sub 13%. Populaţia în vârsta aptă de muncă a avut o pondere de peste 65% în mun. Chişinău şi Bălţi, raioanele: Anenii Noi, Basarabeasca, Criuleni, Dubăsari, Orhei, Străşeni şi U.T.A. Găgăuzia.

Republica Moldova este ţara europeană cu cel mai scăzut grad de urbanizare, având doar 41,3% din populaţie în localităţile urbane. Această distribuţie a populaţiei pe medii de reşedinţă are implicaţii majore pentru politicile de ocupare a forţei de muncă, atât prin crearea locurilor de muncă în mediul rural, cât şi în sectoarele de producţie alternative agriculturii.



Scăderea populaţiei apte de muncă şi îmbătrânirea forţei de muncă vor afecta multe domenii socio-economice, cu impact direct asupra cererii totale a forţei de muncă, distribuirii venitului, cheltuielilor publice pentru asigurarea socială, investiţiilor etc. În corespundere cu cadrul politico-social, inclusiv cel referitor la piaţa forţei de muncă din prezent, procesele de îmbătrânire ulterioară a populaţiei vor cauza unele insuficienţe de capital uman necesar dezvoltării durabile a ţării.

În acest context, Comisia Naţională pentru Populaţie şi Dezvoltare a prezentat o serie de propuneri care vor contribui la schimbarea aspectului demografic în Republica Moldova:

- Elaborarea Strategiei Naţionale în domeniul securităţii demografice şi a Programului Naţional în problemele securităţii demografice din Republica Moldova
- Îmbunătăţirea calităţii serviciilor medicale prestate femeilor gravide, nou născuţilor şi copiilor de vârstă fragedă
- Crearea condiţiilor optime în maternităţi prin programul „Graviditate fără risc"
- Fortificarea serviciului de sănătate a reproducerii şi planificare familială
- Majorarea semnificativă a indemnizaţiei unice pentru naşterea copilului
- Majorarea indemnizaţiilor lunare pentru creşterea copilului la nivelul salariului lunar
- Stabilirea indemnizaţiilor pentru fiecare copil până la atingerea vârstei de 14 ani
- Condiţii avantajoase pentru creditarea familiilor tinere la procurarea spaţiului locativ în funcţie de numărul de copii în familie
- Susţinerea economică în educaţia copilului (creşe, grădiniţe gratuite).

La propunerea membrilor Comisiei Naţionale pentru Populaţie şi Dezvoltare, pentru redresarea situaţiei demografice actuale, în vederea adaptării activităţii instituţionale la transformările structurale în componenţa populaţiei, Guvernul Republicii Moldova a adoptat un plan de măsuri urgente în domeniul demografiei (Hotărârea Guvernului nr. 741 din 29 iunie 2007 „Cu privire la situaţia demografică în Republica Moldova).

UNFPA Moldova (Fondul Naţiunilor Unite pentru Populaţie) a contribuit la instituirea în Republica Moldova a Comisiei Naţionale pentru Populaţie şi Dezvoltare şi continuă să acorde asistenţa şi suportul necesare funcţionării acesteia.

IOM - OIM

National Referral System Assists Trafficking Victims

System "Coordinates the Interventions of All Social Actors"

The National Referral System (NRS) for assistance and protection for actual and potential victims of trafficking in human beings was launched in 2006 in response to shortcomings in organizing assistance and protection for victims of trafficking, especially gaps in services available to rural residents. The NRS represents an effective mechanism to protect human rights in a limited but well defined area. This mechanism is potentially replicable in other sectors of the State social protection system.

The initiative was launched by the Ministry of Social Protection, Family and Child and the International Organization for Migration, and is actually implemented at the district level by numerous multidisciplinary teams consisting of representatives of local public authorities and the civil society. Within NRS, technical and operational tasks, such as collecting data, disseminating information, and coordinating and monitoring social assistants' interventions for actual and potential victims of human trafficking, have been assumed by the National Coordination Unit (NCU).

IOM Chief of Mission Martin Andreas Wyss highlighted the importance of creating NRS. He said, "The essence of the system lies in the creation of a universal mechanism able to coordinate the interventions of all social actors specialized in this field, and positioning the Government as a mediator. We move from totality to unity, from the State – civil society dialogue to a united network of service providers, from a list of institutions to multidisciplinary teams, from limited objectives to swiftness and quality."

NRS is currently developing and expending the training for social assistants in rural areas so that the assistants can identify, monitor, and assist victims and potential victims of human trafficking. In 2006, the National Referral System was launched in 5 districts. It has spread to 12 districts today, and should cover the entire country by the end of 2009.

With a view to institutionalizing NRS, a National Strategy has been created. In this process, several dialogue mechanisms have been used (including a National Conference entitled "Integrating Protection and Assistance Services for Victims and Potential Victims of Human Trafficking into the State Social Protection System" as well as other workshops, coordination meetings, etc.). Representatives from multiple State entities, intergovernmental and non governmental organizations active in fighting against human trafficking have been brought together. The strategy was presented on November 28, 2007 to the community of counter-trafficking organizations and institutions at a public hearing of the Parliamentary Committee for Human Rights Prevention and Fighting Against Human Trafficking in the Republic of Moldova (implementing NHRAP, part II, chapter 7, p. b). At this public hearing, ideas and recommendations to improve the content of the Strategy used as a mechanism to protect the rights of actual and potential victims of human trafficking were presented.

As part of this programme, a manual has also been published for employees in the social protection and assistance fields, law enforcement units, NGOs, as well as all organizations involved in rehabilitation and reintegration of vulnerable people. Designed as an education tool, the manual will guide NRS's implementation and development.

From June 2006 to December 2007, 162 individuals were assisted within the National Referral System: 75 victims and 71 potential victims of human trafficking. 16 more people were assisted in regions where NRS has not implemented Direct Assistance mechanisms yet (Anenii Noi, Rezina, Vadul lui Voda, Basarabeasca).



THE INTER-CONFESSIONAL COALITION FOR PREVENTION OF TRAFFICKING IN HUMAN BEINGS includes the Moldovan Orthodox Church (Moldovan Mitropolia, Russian Patriarchate), the Moldovan Orthodox Church (Bessarabian Mitropolia, Romanian Patriarchate), the Union of Christian Evangelical Baptist Churches and the Evangelical Lutheran Church of the Republic of Moldova (ELCRM).

The activities are carried out by the Inter-confessional Coalition for the Prevention of Trafficking in Human Beings in partnership with the International Organization for Migration's Mission to the Republic of Moldova (IOM Moldova), and Christian Aid from Moldova, as part of the programme, "Mobilization of Church Networks for the Prevention of Trafficking in Human Beings in Moldova". The programme is implemented with the financial support of the Bureau for Population, Refugees and Migration (PRM) of the U.S. State Department as part of the initiative of the President of the United States to combat Trafficking in Persons.



NATIONAL PRAYER DAY

The spirit of prayer has always been an important part of the Moldovan national character – a force that has guided us in moments of joy and of sorrow alike.

Even if the citizens of the Republic of Moldova share different religious beliefs, they still believe that God can hear their prayers. With this in mind, the members of the Inter-confessional Coalition for the Prevention of Trafficking in human beings and the International Organization for Migration's Mission to the Republic of Moldova (IOM Moldova) have initiated a National Prayer Day for all those affected by migration.

This event coincided with the International Day for the Abolition of Slavery. Places of worship will hold a religious ceremony based on a compilation of sermons, especially created and distributed for the National Prayer Day. The goal was to unite the Churches and the representatives of the main Christian denominations from Moldova in prayer for those who are far away from home, for those who stayed behind, for those who have suffered, and for the victims of human trafficking.

This prayer day is welcome in Moldova, especially now when the number of migrants, according to IOM, has increased four-fold during the past six years. According to IOM, 62% of Moldovan citizens would be willing to work abroad permanently or for an extended period of time. The increasing number of children left behind as a result of migration is alarmingly high and continues to rise. Since 2001, the Chisinau Rehabilitation Centre has offered assistance to 2,143 victims of migration. In order to alleviate the despair and the pain of those affected by migration, but also to grant hope, the priests, pastors, monks, deacons, and clergymen called the people to unite in special prayers on a special day.



ZIUA NAȚIONALĂ A RUGĂCIUNII

Spiritul rugăciunii a fost dintotdeauna o parte importantă a caracterului național, precum și o forță călăuzitoare atât în momente de bucurie, cât și în cele de tristețe. Chiar dacă cetățenii Republicii Moldova sunt uniți în diverse confesiuni, ei totuși împărtășesc aceeași convingere religioasă că Dumnezeu aude rugăciunile. Pornind de la aceste considerente, membrii Coaliției Interconfesionale pentru Prevenirea Traficului de Persoane împreună cu Organizația Internațională pentru Migrațiune, Misiunea în Republica Moldova (OIM Moldova), au inițiat Ziua Națională a Rugăciunii pentru toți cei afectați de migrație.

Evenimentul a coincis cu Ziua Internațională pentru Abolirea Sclaviei. Toate bisericile, lăcașele sfinte, casele de rugăciuni au oficiat o ceremonie religioasă aparte care s-a bazat pe o compilație de predici special elaborată și distribuită către Ziua Națională a Rugăciunii. Scopul urmărit a fost unirea în rugăciune a Bisericilor exponente ale confesiunilor creștine majoritare din Moldova pentru cei care se află acum departe de țară, pentru cei care au rămas acasă, pentru cei care au avut de suferit și pentru victimele traficului de persoane.

O astfel de zi este binevenită pentru Moldova, mai ales acum când numărul emigranților, conform estimărilor OIM Moldova, a crescut de patru ori în ultimii șase ani. Potrivit aceleiași surse, 62 la sută din cetățenii moldoveni ar pleca la muncă peste hotare pentru totdeauna sau pentru o perioadă lungă de timp. Este alarmantă tendința creșterii numărului copiilor lăsați singuri acasă ca o consecință a migrării părinților. Din 2000, Centrul de reabilitare a oferit asistență pentru 2143 victime ale traficului de ființe umane. Pentru a alina disperarea, dorul și durerea celor afectați de migrație, dar și pentru a dărui speranțe, preoții și pastorii, călugării, diaconii, fețele bisericești au dorit să se unească în rugăciuni speciale, într-o zi specială.

Imperativul asistenței victimelor traficului – Sistemul Național de Referire

„De la totalitate la unitate, de la termen rezonabil la viteză”

Sistemul Național de Referire (SNR) pentru protecția și asistența victimelor și potențialelor victime ale traficului de ființe umane a fost lansat în 2006 ca răspuns la deficiențele în organizarea asistenței și protecției victimelor traficului, precum și insuficiența serviciilor disponibile pentru acestea în afara capitalei. În esență, SNR reprezintă un mecanism funcțional de protecție a drepturilor omului într-un domeniu inițial restrâns, dar bine definit și cu potențial de replicare în alte sectoare de incidență ale sistemului protecției sociale de stat.

Inițiativa aparține Ministerului Protecției Sociale, Familiei și Copilului al Republicii Moldova și Organizației Internaționale pentru Migrațiune (OIM), realizată în mod practic prin crearea echipelor multi-disciplinare la nivel de raion, formate din reprezentanți ai autorităților publice locale și societății civile. În cadrul Sistemului Național de Referire funcțiile tehnice și operaționale de colectare, distribuire, coordonare și monitorizare a intervențiilor de asistență pentru victimele și potențialele victime ale traficului au fost asumate de către Centrul Național de Coordonare (CNC).

Șeful Misiunii OIM, Martin Andreas Wyss, a subliniat importanța acestui sistem, declarând următoarele: „Esența sistemului este de a crea un mecanism universal valabil de coordonare a intervențiilor tuturor actorilor sociali specializați, având Guvernul în poziția de moderator. Trecem de la totalitate la unitate, de la dialogul societate civilă-stat la o rețea unitară de prestatori de servicii, de la lista de instanțe la echipa multi-disciplinară, de la termen rezonabil la viteză și calitate”.

Sistemul Național de Referire se află în plină desfășurare și extindere, implicând asistenți sociali din întreaga țară, care la moment sunt instruiți în identificarea, monitorizarea și acordarea asistenței victimelor și potențialelor victime ale traficului. Dacă în anul 2006 SNR se desfășura în cinci raioane pilot, astăzi numărul a crescut substanțial până la 12 raioane, iar până în 2009 sistemul urmează să aibă acoperire națională.

COALIȚIA INTERCONFESIONALĂ PENTRU PREVENIREA TRAFICULUI DE PERSOANE include: Biserica Ortodoxă din Moldova (Mitropolia Moldovei, Patriarhia Rusă), Biserica Ortodoxă din Moldova (Mitropolia Basarabiei, Patriarhia Română), Uniunea Bisericilor Creștine Evanghelice Baptiste și Biserica Evanghelică Luterană din Republica Moldova (ELCRM).

Acțiunile au fost realizate de către Coaliția Interconfesională pentru Prevenirea Traficului de Persoane în parteneriat cu Organizația Internațională pentru Migrațiune, Misiunea în Republica Moldova, și Ajutorul Creștin din Moldova în cadrul programului „Mobilizarea Rețelelor Bisericești pentru Prevenirea Traficului de Persoane în Moldova”. Programul este implementat cu susținerea financiară a Biroului pentru Populație, Refugiați și Migrație (PRM) al Departamentului de Stat al SUA în cadrul Inițiativei Președintelui SUA pentru Combaterea Traficului de Persoane.



În scopul instituționalizării SNR a fost elaborat proiectul Strategiei Naționale a SNR, proces în care au fost utilizate diverse mecanisme de dialog social (Conferință Națională cu genericul „Integrarea serviciilor de protecție și asistență pentru victimele traficului de ființe umane în sistemul protecției sociale de stat”, ateliere de lucru, ședințe de coordonare etc.) și în care s-au implicat reprezentanții mai multor structuri de stat și organizații, neguvernamentale și interguvernamentale, active în domeniul combaterii traficului de ființe umane. Strategia a fost prezentată comunității organizațiilor și instituțiilor anti-trafic în cadrul audierilor publice ale Comisiei parlamentare pentru Drepturile Omului „Prevenirea și combaterea traficului de ființe umane în Republica Moldova: implementarea Planului Național de acțiuni în domeniul drepturilor omului, partea II, capitolul 7, p. b) și a altor documente strategice în domeniu”, 28 noiembrie 2007. Acest eveniment a contribuit la colectarea propunerilor și recomandărilor pentru îmbunătățirea conținutului Strategiei ca mecanism de protecție a drepturilor victimelor și potențialelor victime ale traficului.

În cadrul programului a fost elaborat de asemenea un ghid practic destinat lucrătorilor din domeniul asistenței și protecției sociale, organelor de drept, ONG-urilor, precum și tuturor celor interesați în reabilitarea și reintegrarea persoanelor socialmente vulnerabile. Conceput în formatul unor module de instruire, manualul va servi drept îndrumar în procesul de implementare și dezvoltare a Sistemului Național de Referire.

În perioada iunie 2006-decembrie 2007, prin intermediul Sistemului Național de Referire au fost asistate 162 de persoane: 75 victime ale traficului de ființe umane și 71 potențiale victime. Alte 16 persoane au fost asistate prin SNR în raioanele în care sistemul nu a fost aplicat până în prezent, (Anenii Noi, Rezina, Vadul lui Vodă, Basarabeasca).

UNDP Moldova Creates Job Opportunities for Young People

Social Entrepreneurship and Self Employment Create Jobs, Wealth

One of the priorities of the Better Opportunities for Youth and Women Project program entails creating jobs for the project's beneficiaries. This isn't just getting participants jobs that currently exist, but rather generating new jobs as a result of project's financial and material investments.

Within *Better Opportunities for Youth and Women* Project, there are two main modalities for creating jobs:

- Through social entrepreneurship;
- Self employment

SOCIAL ENTREPRENEURSHIP

The social entrepreneurship phenomenon is a relatively new idea for the Republic of Moldova, although it is utilized widely in Western European countries. The notion of "social entrepreneurship" has many different definitions, but the simplest is the following: a business that uses the products of its own activity exclusively for social purposes.

The main means of facilitating social entrepreneurship are:

- Through public organizations;
- Through the business sector;
- Through state institutions.

In the specific case of *Better Opportunities for Youth and Women* Project, the majority of social entrepreneurship activities are undertaken through public organizations that are project partners. Thus, entrepreneurship activities are carried out both directly by the NGOs-partners and indirectly by setting up some separate social enterprises or joint ventures in collaboration with the business sector.

The benefits of social entrepreneurship activity are rather different and can include:

- Creation of jobs for project beneficiaries;
- Generation of financial means for covering the costs for maintaining social reintegration centres;
- Setting up a base for project beneficiaries' professionalization.

So far, 5 social enterprises were registered with the help of the project. Three of them – in Soroca, Drochia and Calarasi – already carry out some economic activities. Social enterprises in Carpineni and Causeni are set to be launched.

The social enterprises created by *Better Opportunities for Youth and Women* Project work in a rather large field. In **Soroca**, a wood and metal workshop was built that created 14 new jobs for beneficiaries from the Social Reintegration Center "Dacia". According to preliminary estimates, the profit generated by this enterprise will reach a yearly total of 100,000 lei and thus will be able to cover almost 40% of centre's maintenance costs. Also, a photo copying center was opened in the "Dacia" Centre itself with the project's help.

In **Calarasi**, social entrepreneurship activities are more varied. With the project's support, a farm for breeding rabbits, a greenhouse, and 2 centres for photo-copying services were set up. There are a total of 12 beneficiaries employed in these activities, and the annual cumulative profit could reach about 80,000 lei.

The project has also granted assistance for setting up a laboratory for ultrasound tests in **Drochia**. The lab created two jobs, with an annual estimated profit of 150,000 lei. The project's beneficiaries will be allowed to use the services of the ultrasound test lab for free.

The social enterprise in **Carpineni** village in the Hincesti region is almost ready to be launched. This enterprise will be established in collaboration with a private economic unit in the village. The joint venture will produce hygiene items. It's estimated that the social enterprise will generate five jobs and an annual income of about 240,000 lei.



SELF EMPLOYMENT

Another way of generating jobs in the Better Opportunities for Youth and Women Project deals with the support of entrepreneurship activities launched directly by the project's beneficiaries. The support offered by the project includes specific training on how to launch a business, support for drafting a business plan, equipment, as well technical support once the business is operating. A successful example is the hairdressers opened in Soroca by one of the beneficiaries of "Dacia" Social Rehabilitation Center for Youth. This created three jobs for beneficiaries.

With the goal of creating 300 new jobs, the project will offer support for the creation of at least 5 new social enterprises in 2008, will support possibilities for beneficiaries to be self-employed, and will continue to collaborate with the private sector to increase the number of jobs for project beneficiaries.

PNUD Moldova creează locuri de muncă pentru tineri

Beneficiile antreprenoriatului social şi ale auto-angajării

Crearea locurilor de muncă pentru beneficiari reprezintă una dintre direcţiile prioritare ale proiectului „Oportunităţi mai bune pentru tineri şi femei". Crearea locurilor de muncă vizează nu atât procesul de facilitare a angajării în câmpul muncii în locuri vacante pe piaţa muncii, ci generarea nemijlocită a unor noi locuri de muncă drept urmare a investiţiilor financiare şi materiale ale acestui proiect al Programului Naţiunilor Unite pentru Dezvoltare.

„Oportunităţi mai bune pentru tineri şi femei" promovează două modalităţi principale de generare a locurilor de muncă:

- Prin intermediul antreprenoriatului social
- „Auto-angajarea" beneficiarilor (*self employment*).

ANTREPRENORIATUL SOCIAL

Răspândit şi valorificat pe larg în ţările Europei Occidentale, fenomenul antreprenoriatu lui social rămâne a fi o idee relativ nouă în Moldova. Noţiunea de „antreprenoriat social" cunoaşte interpretări multiple, dar cea mai simplă formulare este următoarea: **o afacere care utilizează produsele activităţii sale exclusiv în scopuri sociale.**

Formele principale de desfăşurare a antreprenoriatului social sunt:

- Prin intermediul organizaţiilor obşteşti
- Prin intermediul sectorului business
- Prin intermediul instituţiilor statale.

În cazul particular al proiectului PNUD „Oportunităţi mai bune pentru tineri şi femei", majoritatea acţiunilor de antreprenoriat social sunt realizate prin intermediul organizaţiilor obşteşti partenere. Astfel, activităţile de antreprenoriat sunt derulate atât în mod direct de către ONG-urile partenere, cât şi indirect, prin fondarea unor întreprinderi sociale separate sau întreprinderi mixte în colaborare cu sectorul businessului.

Beneficiile activităţii de antreprenoriat social sunt diverse şi pot include:

- crearea locurilor de muncă pentru beneficiarii proiectului
- generarea surselor financiare pentru acoperirea costurilor de întreţinere ale centrelor de reintegrare socială
- constituirea unei baze pentru profesionalizarea beneficiarilor proiectului.

Până în prezent, cu ajutorul proiectului au fost înregistrate cinci întreprinderi sociale, trei dintre care – la Soroca, Drochia şi Călăraşi – deja desfăşoară activităţi economice, iar la Cărpineni şi Căuşeni sunt pe cale de a fi lansate.

Întreprinderile sociale inspirate de proiectul „Oportunităţi mai bune pentru tineri şi femei" activează în diverse domenii. La **Soroca** a fost constituit un atelier de confecţionare a articolelor din metal şi lemn, care a permis crearea a 14 locuri noi de muncă pentru beneficiarii Centrului de Reintegrare Socială „Dacia". Conform estimărilor preliminare, profitul generat de această întreprindere va constitui anual aproximativ 121 mii lei şi va permite acoperirea a circa 40% din cheltuielile de întreţinere ale centrului. Adiţional, în cadrul Centrului „Dacia" a fost deschis, cu suportul proiectului, şi un punct de fotocopiere.

La **Călăraşi** activităţile de antreprenoriat social sunt şi mai variate. Cu sprijinul proiectului a fost creată o fermă de creştere a iepurilor, o seră de zarzavaturi şi două puncte de fotocopiere. În total, 10 beneficiari au fost plasaţi în câmpul muncii, iar profitul cumulativ anual ar putea fi de circa 88 mii lei.

Cu asistenţa proiectului a fost constituit un laborator de investigaţii ultrasonografice la **Drochia**. Beneficiile sociale generate sunt trei locuri de muncă, iar profitul anual este estimat la circa 180 mii lei. Bineînţeles, pentru beneficiarii proiectului serviciile de investigaţii ultrasonografice vor fi gratuite. Actualmente, în proces de constituire se află şi întreprinderea socială din satul **Cărpineni**, Hînceşti. Specificul acestei întreprinderi este că ea va fi creată în colaborare cu un agent economic privat din localitate. Întreprinderea mixtă va produce articole de igienă. Beneficiile sociale estimate vor fi: cinci locuri de muncă pentru beneficiarii proiectului şi un venit anual de circa 240 mii lei.



SELF EMPLOYMENT

O altă modalitate de generare a locurilor de muncă valorificată de proiectul „Oportunităţi mai bune pentru tineri şi femei" este susţinerea activităţilor de antreprenoriat, lansate direct de către beneficiari. Suportul oferit include, în particular, instruirea privind lansarea unei afaceri, susţinere la modelarea unui plan de afaceri, echipament, precum şi asistenţă tehnică după lansarea activităţii de antreprenoriat. Un exemplu de succes îl constituie frizeria deschisă la Soroca de către una dintre beneficiarele Centrului de Reintegrare Socială pentru Tineri „Dacia". Astfel, au fost create noi locuri de muncă pentru alţi trei beneficiari. Pornind de la sarcina de a deschide 300 de locuri noi de muncă, pe parcursul anului 2008 proiectul va oferi suport pentru crearea a cel puţin cinci întreprinderi sociale, va susţine posibilităţile de auto-angajare ale beneficiarilor şi va continua colaborarea cu sectorul privat pentru sporirea numărului de locuri de muncă pentru beneficiari.

Moldovan Agricultural Employers Unite Against the Worst Forms of Child Labour

Code of Conduct for Employers Was Adopted in Chisinau

A Code of Conduct for Employers on how to combat the worst forms of child labour is in the spotlight as part of promotional activities carried out by the National Federation of Employers on Agriculture and Food Industry in Moldova.

The Code of Conduct for employers on combating the worst forms of child labour in agriculture and food industry in Moldova represents a new initiative in the region and contributes to creating a supportive environment for the prevention and combating of difficult, harmful, and hazardous child labour. The document was adopted on December 19, 2007 by the Council of the National Federation of Employers in Agriculture and Food Industry (FNPAIA). The document is the result of a long series of public awareness campaigns, workshops, roundtable meetings, and advocacy activities carried out by the FNPAIA in Moldova with the technical and financial support of ILO-Bureau for Employers' Activities (ACT/EMP).

The Code will encourage governmental institutions, workers, organisations, parents, tutors, children, and communities to get involved in activities to combat child labour. At the same time, the Code represents a commitment by employers. The code is derived from national legislation, as well as the international conventions ratified by the Republic of Moldova, including ILO Conventions and the Convention on the Rights of the Child.

During the extended council meeting of the FNPAIA, the new Code of Conduct was saluted by Valeriu Bulgari, FNPAIA Chairman; Anne-Brit Nippierd, ILO ACT/EMP Project Manager (Geneva); Anne Knowles, Senior Specialist, Employers' Activities, ILO Sub-regional Office (Budapest); Anatol Spivacenco, Deputy Minister of Agriculture and Food Industry; and Ala Lipciu, ILO National Coordinator.

"The recently adopted Code has a double aim," explained Alexandru Slusari, FNPAIA Executive Director. "Firstly, the document offers employers exact definitions of the main terms used in the context of child labour. Secondly, the Code encourages employers to progressively eliminate the worst forms of child labour in agriculture and food industry in Moldova."

Eugenia Ganea, coordinator of the FNPAIA project "Combating child labour in agriculture in Moldova", mentioned that the Federation is currently conducting a promotional campaign through FNPAIA's network of member-associations with the cooperation of social partners. "The extensive participative process which preceded adopting the Code must be continued with the same level of involvement so that the fundamental commitments undertaken by employers on combating the worst forms of child labour are fully implemented," she noted.





CODE OF CONDUCT ON COMBATING CHILD LABOUR

Alongside the fundamental commitments undertaken by the agricultural employers – starting from the minimum employment age up to the creation of a social environment which would not permit child labour – the Code also includes a list of types of work that are prohibited to children. The prohibited list was defined in the Collective Agreement (national level) on the elimination of the worst forms of child labour signed in 2007 by the Employers' and Workers' Organisation and the Government of the Republic of Moldova. The Code is also supplemented by an excerpt from the Nomenclature of Industries, Professions and Works with hard and hazardous conditions proscribed to persons under 18 years in the Republic of Moldova. The Code also defined a child labour monitoring schem e carried out by a special Inspection Team.

Patronii agricoli din Moldova împotriva celor mai grave forme ale muncii copilului

Un Cod de conduită pentru angajatori a fost adoptat la Chişinău în cadrul proiectului ILO-ACT/EMP privind combaterea muncii copiilor în agricultură

Un Cod de conduită pentru patroni privind eliminarea celor mai grave forme ale muncii copiilor se află în prezent în prim-planul unor acţiuni de promovare, desfăşurate de Federaţia Naţională a Patronatului din Agricultură şi Industria Alimentară din Republica Moldova, cu sprijinul Biroului Organizaţiei Internaţionale a Muncii pentru activităţi cu organizaţiile patronale (ILO-ACT/EMP).

Codul de conduită pentru patroni privind eliminarea celor mai grave forme ale muncii copiilor în agricultură şi industria alimentară a Moldovei reprezintă o iniţiativă nouă în regiune şi contribuie la crearea unui mediu favorabil pentru prevenirea şi combaterea muncilor grele, vătămătoare şi periculoase pentru copii. Documentul a fost adoptat, la 19 decembrie 2007, de către Consiliul Federaţiei Naţionale a Patronatului din Agricultură şi Industria Alimentară (FNPAIA) şi este rezultatul unei campanii de sensibilizare, ateliere de lucru, mese rotunde şi acţiuni de pledoarie, realizate de FNPAIA în Moldova cu susţinerea tehnică şi financiară oferită de ILO-ACT/EMP.

Acest Cod de conduită serveşte drept îndemn pentru instituţiile guvernamentale, angajaţi, organizaţii, părinţi, îngrijitori, copii şi comunităţi de a se încadra în acţiuni de combatere a fenomenului muncii copiilor. În acelaşi timp, Codul este un angajament pe care şi-l asumă patronii agricoli şi este inspirat din legislaţia naţională, precum şi din convenţiile internaţionale ratificate de Republica Moldova, inclusiv Convenţiile Organizaţiei Internaţionale a Muncii şi Convenţia privind Drepturile Copilului.

Adoptarea Codului de conduită în cadrul şedinţei lărgite a Consiliului Federaţiei Naţionale a Patronatului din Agricultură şi Industria Alimentară a fost salutată de Valeriu Bulgari, Preşedinte FNPAIA; Anne-Brit Nippierd, Manager al Programului ILO-ACT/EMP (Geneva); Anne Knowles, Specialist superior Activităţi pentru Patronate, Oficiul Sub-regional (Budapesta); Anatol Spivacenco, Viceministru al Agriculturii şi Industriei Alimentare; şi Ala Lipciu, Coordonator Naţional ILO.

„Codul recent adoptat urmăreşte un scop dublu", explică Alexandru Slusari, Director Executiv al FNPAIA. „În primul rând, documentul oferă angajatorilor definiţii exacte ale principalelor noţiuni folosite în contextul muncii copiilor. În al doilea rând, Codul încurajează patronii să elimine progresiv cele mai grave forme ale muncii copiilor în agricultură şi industria alimentară în Moldova".



Eugenia Ganea, coordonatorul programului FNPAIA „Combaterea muncii copiilor în sectorul agricol al Moldovei", afirmă că Federaţia organizează acum o campanie de promovare a Codului de conduită prin intermediul reţelei sale şi în cooperare cu partenerii sociali. „Procesul participativ larg, care a precedat adoptarea documentului, trebuie continuat cu acelaşi nivel de implicare astfel încât angajamentele fundamentale asumate de patroni pentru eliminarea celor mai grave forme ale muncii copilului în agricultură să fie realizate pe deplin".



COD DE CONDUITĂ PENTRU COMBATEREA MUNCII COPIILOR

Împreună cu angajamentele principale asumate de patronii agricoli – începând cu vârsta minimă de angajare şi până la crearea unui mediu social în care nu va fi admisă munca forţată a copiilor, Codul de conduită pentru patroni privind eliminarea celor mai grave forme ale muncii copiilor în agricultură şi industria alimentară conţine, de asemenea, o listă a tipurilor de lucrări interzise copiilor, definite de Convenţia colectivă (la nivel naţional) cu privire la eliminarea celor mai grave forme ale muncii copiilor, semnată în 2007 de Patronate, Sindicate şi Guvernul Republicii Moldova.

Codul include şi un fragment din Nomenclatorul de industrii, profesii şi lucrări cu condiţii grele şi nocive, proscrise persoanelor mai tinere de 18 ani în Republica Moldova. Documentul adoptat de FNPAIA a determinat stabilirea unei scheme de monitorizare, efectuată de o Echipă specială de Inspecţie.

ASK THE SECRETARY-GENERAL
BAN KI-MOON

Building on the success of our popular feature, Ask an Ambassador, the *UN Cyberschoolbus* is proud to offer primary, intermediate, and secondary school students around the world, the opportunity to send questions to the Secretary-General of the United Nations, Ban Ki-moon.

Submit questions about the United Nations, the role of the Secretary-General or any global issues on the UN agenda by 31 March 2008. Please note that reponses will not be posted until several weeks after the 31 March deadline.

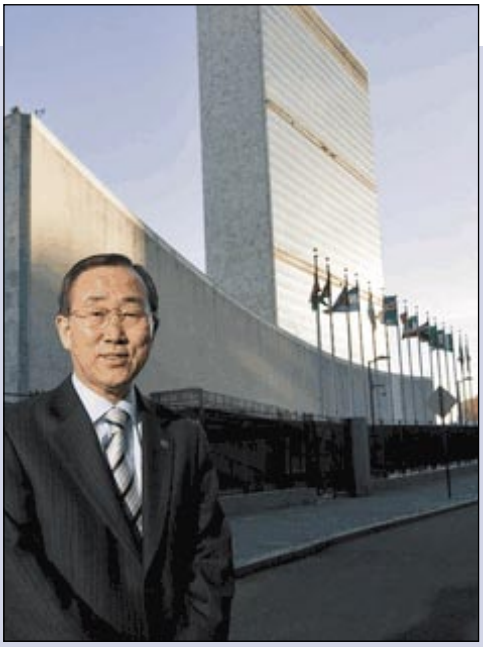
http://www.cyberschoolbus.un.org/AskSG/ask_sg.asp

About Secretary-General Ban Ki-moon:

http://www.un.org/sg/biography.shtml

BAN KI-MOON

Ban Ki-moon of the Republic of Korea, the eighth Secretary-General of the United Nations, brings to his post 37 years of service both in government and on the global stage.



UN Photo / Eskinder Debebe

Personal

Mr. Ban was born on 13 June 1944. He and his wife, Madam Yoo (Ban) Soon-taek, whom he met in high school in 1962, have one son and two daughters. In addition to Korean, Mr. Ban speaks English and French.

ÎNTREABĂ-L PE SECRETARUL GENERAL AL ORGANIZAȚIEI NAȚIUNILOR UNITE

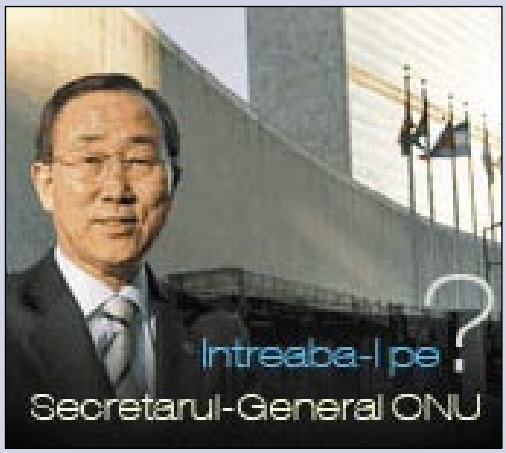
După succesul înregistrat de secțiunea atât de apreciată „Întreabă un Ambasador", *Cyber-Autobuzul-Școală al Națiunilor Unite* oferă cu mare plăcere atât elevilor din cursurile primare și secundare de școală, cât și elevilor de liceu din întreaga lume, ocazia de a trimite Secretarului General al Organizației Națiunilor Unite, Ban Ki-moon, întrebările lor.

Până la 31 martie 2008, pot fi formulate întrebări referitoare la ONU, la rolul Secretarului General sau la orice subiect aflat pe agenda Națiunilor Unite. Răspunsurile vor fi postate la câteva săptămâni după termenul limită de 31 martie 2008.

http://www.cyberschoolbus.un.org/AskSG/ask_sg_rom.asp

Despre Secretarul General Ban Ki-moon

http://www.onuinfo.ro/secretar_general/biografie/



BAN KI-MOON

Ban Ki-moon (Republica Coreea) este cel de-al optulea Secretar General al Organizației Națiunilor Unite și îndeplinește această funcție după o carieră de 37 de ani în slujba Guvernului și a arenei internaționale.

Date personale

Domnul Ban s-a născut la 13 iunie 1944. Și-a cunoscut soția, doamna Yoo (Ban) Soon-taek, în 1962 în liceu și au împreună un fiu și două fiice. Domnul Ban vorbește engleza și franceza.

UNESCO Focuses on Sustainable Development

Latest Project Concentrates on Early Childhood Education in Moldova

Focusing on education, the sciences, culture, communication and information, UNESCO contributes to the construction of peace, human development, and intercultural dialogue in the Republic of Moldova.

UNESCO assists Moldova through its field office, which is located in Moscow. The Moscow Office is also responsible for Armenia, Azerbaijan, Belarus, and the Russian Federation. The National Commission for UNESCO of the Republic of Moldova plays an important role in implementing UNESCO activities in the country.

In the area of education UNESCO has been actively working in the fields of Early Childhood Care and Education (ECCE) during the last two years, concentrating on achievement assessment and HIV/AIDS education. A pre-study of grades 2-4 has been undertaken as part of a project designed to develop a learning outcomes evaluation system. The goal of the study was to identify the curriculum evaluation objectives and to standardize assessment tools in order to evaluate children's learning outcomes.



As a result of the project "Improving Quality of and Access to Basic Services on Early Childhood Care and Development in Rural Areas with a special focus on vulnerable groups", access for children from rural areas to ECCE has been significantly improved. Within this project, twelve pilot Community Early Childhood Care and Education Centres have been established in twelve rural areas of the Republic of Moldova. All these Centres have been equipped with furniture, supplied with computers and office equipment, technical equipment, pedagogical materials for educators and parents, and books and toys for children. UNESCO's Moscow Office has organized a series of workshops for the staff of newly established Community Centres. These training seminars included those on Life Skills Based Education (LSBE), national and regional seminars and conferences on ECCE, and seminars that developed booklets on LSBE and guides on ECCE for the staff of the Centres, parents, and families.

Freshwater and associated ecosystems have been a priority for UNESCO in Moldova

The role of wetlands in the environmental recovery of the Lower Danubian lakes region was determined through implementation of the projects "Wetland Restoration Targets and Objectives for the Improvement of Water Quality in the Catchment Areas of the Lower Danube Lakes" and "Estimation of Vegetation Recovery on Abandoned Agricultural Lands for the Development of Protected Natural Areas and the Identification of Reference Conditions for the Implementation of the EU Water Framework Directive in Moldova". The main outcomes of the projects were presented at five conferences, three of which were held internationally, and are applicable for relevant activities in the Black Sea basin and in the Lower Danube region.

The Conference of the Academies of Eastern and South-Eastern Europe (ESEE) on "Global Sciences and National Policies: the Role of Academies" (May 2007, Chisinau) resulted in reviewing a set of strategic science issues (the environment, education, gender) which are relevant to regional and international cooperation, and the role of ESEE Academies in solving these issues, assessing the role of ESEE Academies in the national and regional contexts, and enhancing the role of science in building of knowledge societies in ESEE countries.

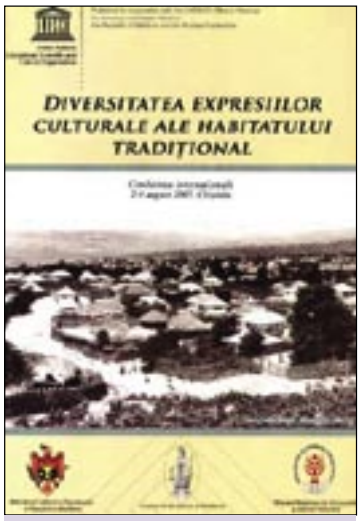


In the cultural sphere, special attention was devoted to strengthening capacities for safeguarding tangible and intangible cultural heritage and promotion of cultural diversity in Moldova as an important factor in sustainable development.

It is important to note that the Republic of Moldova has ratified all of the major UNESCO cultural conventions. UNESCO's Moscow Office places a special emphasis on the need to develop an integrated approach to the safeguarding heritage in all its various forms (natural and cultural, movable and immovable, tangible and intangible), as well as on its role in development and social cohesion.

To ensure effective implementation of the Convention concerning the Protection of World Cultural and Natural Heritage in Moldova, UNESCO's Moscow Office, in cooperation with the Venice Office, assisted the Ministry of Culture and Tourism of the Republic of Moldova in preparing a nomination file of those sights that might be included in the Cultural and Historic Reserve, like Orheiul Vechi, in the UNESCO World Heritage List. The nomination list has been submitted to the WHC for further consideration. Moreover, a strategic development plan of the National Reserve, management plan and tourism plan were developed under the project.

The capabilities to preserve and popularize intangible cultural heritage in Moldova have been strengthened by conducting International Conference "Folk Art and the Present: Conservation, Renascence and Integration of the Traditional Culture" (April 2006). A book containing a collection of scientific articles by leading folklorists and music and cultural experts was also published, and a presentational DVD containing the best examples of Moldavian-Romanian folk music was created. These efforts were supported by UNESCO's Moscow Office.



"The Diversity of the Cultural Traditional Expressions Promoted through Habitat"

UNESCO focused its efforts on mainstreaming the principles of cultural diversity, including promotion of the Universal Declaration on Cultural Diversity and the Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions that came into force in March 2007. In partnership with the National Commission for UNESCO of the Republic of Moldova, the National Ethnographical and Natural History Museum hosted the International Conference "The Diversity of the Cultural Traditional Expressions Promoted through Habitat" in August, 2007. It was devoted to the analysis of the UNESCO Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions. The Proceedings of the Conference were published and distributed to the main stakeholders.

Moreover, to strengthen international cooperation, UNESCO has supported participation of experts from Moldova in a number of international events devoted to museum management, legislature in the field of culture, inter-religious dialogue, artistic education, teaching media subjects, etc.

In the area of communication and information, UNESCO's priority in Moldova is to promote access to information and knowledge through a range of activities

A digital collection of CD's depicting Art Collections in the Museums of the Republic of Moldova was published to preserve the documentary heritage of Moldova. A workshop, "The Prospects and Opportunities for the Youth in IT in Moldova", was organized by Moldova State University in cooperation with the Academy of Sciences of the Republic of Moldova in Chisinau in March 2007. The workshop gathered young specialists to talk about the most promising IT fields, and the prospects and opportunities for education, research and professional development for young people.

In December 2007, the UNESCO Moscow Office, in partnership with the Independent Journalism Center-Chisinau, organized a Roundtable on Science Journalism. The Roundtable featured an awards ceremony to honor the best journalist and his/her publication in the field of culture, science, and education.

Prezentul continuu: UNESCO în Moldova

Dezvoltare durabilă şi prosperitate prin educaţie, ştiinţă şi cultură

Centrându-şi activităţile pe educaţie, ştiinţă, cultură, comunicare şi informaţie, UNESCO contribuie la edificarea păcii, dezvoltarea umană şi dialogul intercultural în Republica Moldova.

Organizaţia Naţiunilor Unite pentru Educaţie, Ştiinţă şi Cultură (UNESCO) are o prezenţă activă la Chişinău prin intermediul Biroului său pentru Armenia, Azerbaidjan, Belarus, Republica Moldova şi Federaţia Rusă, cu sediul la Moscova. Comisia Naţională a Republicii Moldova pentru UNESCO joacă un rol important în realizarea activităţilor UNESCO în ţară.

În domeniul educaţiei, UNESCO a desfăşurat acţiuni relevante consacrate îngrijirii şi educaţiei timpurii a copilului (ECCE), evaluării rezultatelor şcolare şi instruirii pentru prevenirea HIV/SIDA. Pe dimensiunea de dezvoltare a sistemului de evaluare a performanţelor şcolare în contextul „Educaţiei pentru Toţi", a fost efectuat un studiu preliminar pentru clasele a 2-4-a. Scopul urmărit de studiu a fost identificarea obiectivelor de evaluare a curriculumului şi standardizarea instrumentelor de evaluare pentru a stabili rezultatele de studiu ale copiilor.

Instruire – pentru profesionişti şi părinţi, cărţi şi jucării – pentru copii

Proiectul „Îmbunătăţirea calităţii şi accesului la servicii de bază în domeniul îngrijirii şi dezvoltării timpurii a copilului în mediul rural, cu accent special pe categoriile vulnerabile" a contribuit la o ameliorare semnificativă a accesului copiilor de vârstă fragedă din spaţiul rural la servicii de îngrijire şi educaţie timpurie. 12 Centre Comunitare de Îngrijire şi Educaţie Timpurie a Copilului au fost create, cu titlul de pilot, în 12 comunităţi săteşti din Republica Moldova, prin contribuţia proiectului. Centrele au fost dotate cu mobilier, calculatoare şi consumabile, echipament tehnic, materiale didactice pentru educatori şi părinţi, precum şi cu jucării şi cărţi pentru copii. Biroul UNESCO din Moscova a oferit pentru personalul noilor centre create o serie de instruiri în domeniul Educaţiei pentru Deprinderi de Viaţă, a organizat seminare şi conferinţe naţionale şi regionale cu această tematică, elaborând totodată pentru personalul centrelor, părinţi şi familii broşuri despre Educaţia pentru Deprinderi de Viaţă şi ghiduri în domeniul îngrijirii şi educaţiei timpurii a copilului.



Apa potabilă şi ecosistemele asociate sunt o prioritate pentru UNESCO în domeniul ştiinţelor în Moldova

Rolul suprafeţelor umede în procesul de regenerare a mediului în regiunea lacurilor Dunării de Jos a fost valorificat prin realizarea proiectelor „Sarcini şi Obiective de Restabilire a Suprafeţelor Umede pentru Ameliorarea Calităţii Apei în zona lacurilor Dunării de Jos" şi „Estimarea Regenerării Vegetale pe Solurile Agricole Abandonate pentru Dezvoltarea unor Arii Naturale Protejate şi Identificarea Condiţiilor de Referinţă pentru Implementarea în Republica Moldova a Directivei-Cadru a Uniunii Europene privind Apa". Principalele rezultate ale proiectelor au fost prezentate în cadrul a cinci conferinţe, trei dintre care s-au desfăşurat la nivel internaţional. Toate aceste produse ale proiectelor sunt aplicabile în contextul unor activităţi relevante în Bazinul Mării Negre şi în Regiunea Dunării de Jos.

Conferinţa Academiilor de Ştiinţe din Europa de Est şi de Sud-Est, cu genericul „Ştiinţe Globale şi Politici Naţionale: Rolul Academiilor", desfăşurată în mai 2007 la Chişinău, a trecut în revistă principalele subiecte strategice în domeniul ştiinţelor, precum mediul, educaţia, genurile, care sunt fundamentale pentru cooperarea regională şi internaţională. De asemenea, Conferinţa din capitala Moldovei a evidenţiat rolul Academiilor din regiune în abordarea acestor subiecte, accentuând, totodată, contribuţia valoroasă a ştiinţelor la edificarea societăţilor bazate pe cunoaştere.

În domeniul culturii, o atenţie deosebită a fost acordată fortificării capacităţilor pentru protecţia patrimoniului cultural tangibil şi intangibil şi promovării diversităţii culturale în Moldova ca factor important pentru dezvoltarea durabilă.

UNESCO în Moldova



Este important de notat faptul că Republica Moldova a ratificat toate convenţiile majore ale UNESCO în domeniul culturii. Biroul din Moscova al Organizaţiei Naţiunilor Unite pentru Educaţie, Ştiinţă şi Cultură a plasat un accent deosebit pe promovarea unei abordări integrate pentru protecţia patrimoniului în formele sale diverse (natural şi cultural, mobil şi imobil, tangibil şi intangibil), precum şi pe aportul acestuia la dezvoltare şi coeziune socială.

Pentru a asigura o implementare efectivă în Republica Moldova a Convenţiei privind Protecţia Patrimoniului Cultural şi a Patrimoniului Natural Mondial, Biroul UNESCO din Moscova a contribuit, în cooperare cu Biroul din Veneţia şi cu participarea Ministerului Culturii şi Turismului de la Chişinău, la pregătirea dosarului de nominalizare pentru includerea Rezervaţiei Culturale şi Istorice Orheiul Vechi pe Lista Patrimoniului Mondial UNESCO. Dosarul de nominalizare a fost prezentat Comitetului pentru Patrimoniul Mondial pentru a fi examinat în continuare. De altfel, în cadrul proiectului au fost elaborate un plan strategic de dezvoltare a Rezervelor Naturale şi un plan de management şi valorificare a turismului.

Capacităţile de conservare şi popularizare a patrimoniului cultural în Moldova, care trebuie menţinut, au fost consolidate prin acordarea suportului de către Biroul UNESCO din Moscova la organizarea Conferinţei Internaţionale „Arta Folclorică şi Prezentul: Conservarea, Renaşterea şi Integrarea Culturii Tradiţionale" (aprilie 2006). A fost tipărit, de asemenea, un volum ce conţine articole ştiinţifice semnate de folclorişti, muzicologi şi culturologi de frunte şi a fost editat un DVD de prezentare cu exemple strălucite de folclor muzical moldo-românesc.

UNESCO şi-a focusat eforturile pe integrarea principiului diversităţii culturale, inclusiv promovarea Declaraţiei Universale privind Diversitatea Culturală şi Convenţia privind Protecţia şi Promovarea Diversităţii Expresiilor Culturale, care a intrat în vigoare în martie 2007. Apoi, în august 2007, la Chişinău a fost organizată, în parteneriat cu Comisia Naţională a Republicii Moldova pentru UNESCO şi Muzeul Naţional de Etnografie şi Istorie Naturală, Conferinţa Internaţională „Diversitatea Expresiilor Culturale Tradiţionale promovate prin intermediul Habitatului", consacrată analizei Convenţiei UNESCO privind Protecţia şi Promovarea Diversităţii Expresiilor Culturale. Dezbaterile din cadrul Conferinţei au fost editate şi diseminate printre principalii constituenţi.

De altfel, în scopul consolidării cooperării internaţionale, UNESCO a susţinut participarea experţilor din Republica Moldova la mai multe evenimente din străinătate consacrate administrării muzeelor, legislaţiei în domeniul culturi, dialogului inter-religios, educaţiei artistice, instruirii în domeniul media şi altele.



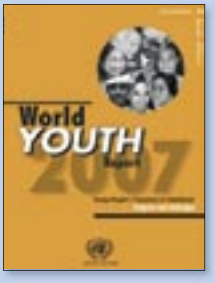
Promovarea accesului la informaţie şi cunoştinţe a fost prioritatea UNESCO în Moldova în domeniul comunicării şi informaţiei

La Chişinău, UNESCO a editat o serie digitală de CD-uri cu Colecţiile de Artă din Muzeele Republicii Moldova. Iar atelierul „Perspective şi Oportunităţi pentru Tineri în domeniul Tehnologiilor Informaţionale în Moldova", organizat, la Chişinău , de Universitatea de Stat din Moldova în colaborare cu Academia de Ştiinţe a Republicii Moldova, a reunit tineri specialişti care au discutat despre domeniile cele mai promiţătoare în Tehnologiile Informaţionale, perspectivele şi oportunităţile de educaţie, cercetările şi dezvoltarea profesională a tinerilor.

În decembrie 2007, Biroul UNESCO din Moscova a organizat, în parteneriat cu Centrul Independent de Jurnalism din Chişinău, o masă rotundă privind perspectivele dezvoltării jurnalismului ştiinţific în Republica Moldova. Evenimentul a inclus, de asemenea, o ceremonie de premiere a celor mai valoroase contribuţii ale jurnaliştilor, realizate în mass-media în domeniul culturii, ştiinţei şi educaţiei.

United Nations Online Publications
Publicații on-line ale Națiunilor Unite

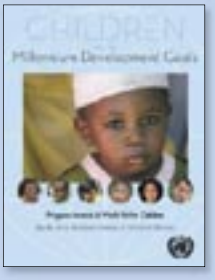
UNITED NATIONS WORLD YOUTH REPORT 2007



The World Youth Report 2007 examines the challenges and opportunities existing for the roughly 1.2 billion young people between the ages of 15 and 24 in the world. Distinct from the 2003 and 2005 editions, it provides a regional overview summarizing the major youth development trends in the fifteen priority areas of the *World Programme of Action for Youth*. The report explores major issues of concern to youth development, including employment, education, health, poverty and violence. At the same time, it highlights youth as a positive force for development and provides recommendations for supporting their essential contributions.

http://www.un.org/esa/socdev/unyin/wyr07.htm

CHILDREN AND THE MILLENNIUM DEVELOPMENT GOALS: PROGRESS TOWARDS A WORLD FIT FOR CHILDREN



"Children and the Millennium Development Goals" is an adaptation of the Secretary-General's report "Follow-up to the Special Session of the General Assembly on children" (A/62/259), 15 August 2007, considered by the General Assembly at its 62nd Session in September 2007. It contains updated data and presents information from 121 country and territory reports. Author: UNICEF. Languages: English (French, Spanish).

http://www.unicef.org/publications/files/Children_and_the_MDGs.pdf

CLIMATE CHANGE AND CHILDREN



"Climate Change and Children" examines the effects of climate change on children – and examines how climate change has evolved from an 'environmental' issue into one that requires collective expertise in sustainable development, energy security, and the health and well-being of children. Young people speak directly through comments and letters collected by UNICEF's *Voices of Youth*, child delegates to the 2007 UNEP African Regional Children's Conference for the Environment and the 2007 World Scout Jamboree, in cooperation with the United Nations Development Programme. Author: UNICEF. Languages: English (French, Spanish).

http://www.unicef.org/publications/files/Climate_Change_and_Children.pdf

PUTTING YOUNG PEOPLE INTO NATIONAL POVERTY REDUCTION STRATEGIES. A GUIDE TO STATISTICS ON YOUNG PEOPLE IN POVERTY



Many national poverty reduction strategies overlook the needs of young people. Even where national strategies do have a youth focus, the analysis of their situation is limited because little or no reference is made to readily available data. For those advocating on behalf of young people in poverty, considerable scope exists to make use of simple but reputable statistics to mount a strong case for Governments and civil society to allocate more resources for addressing poverty among this major population group.

The purpose of this step-by-step guide is to show how relevant statistics on young people in poverty can be easily sourced for use in developing national poverty reduction strategies. The guide shows how to use accessible databases on the Internet to provide individual countries with sophisticated statistical profile of young people in poverty. Author: UNFPA. Language: English.

http://www.unfpa.org/upload/lib_pub_file/751_filename_poverty.pdf

GENDER EQUALITY FOR DEVELOPMENT EFFECTIVENESS: NATIONAL DEVELOPMENT PLANNING IN THE COMMONWEALTH OF INDEPENDENT STATES



In May 2007, UNIFEM and the Government of Kazakhstan organized a high-level consultation in Almaty on Gender Equality and Development Planning and Budgeting in the Commonwealth of Independent States. Government, civil society, academic and private sector representatives from 10 countries came together with UN and donor partners to look at national planning processes and their potential for advancing gender equality throughout the region. This discussion paper examines the challenges for national development planning presented by the centrality of poverty reduction strategy papers (PRSPs) in the region following their integration into the aid effectiveness agenda. Author: UNIFEM. Language: English.

http://www.unifem.org/attachments/products/AidEffectiveness_CEECIS_eng.pdf

GLOBAL EMPLOYMENT TRENDS. 2008



Economic turbulence largely due to credit market turmoil and rising oil prices could spur an increase in global unemployment by an estimated 5 million persons in 2008. This is one of the main findings in the GET report 2008. This new projection for 2008 is in contrast to 2007, a watershed year in which sound global GDP growth – of more than 5 percent –, led to a "stabilization" of global labour markets with more people in work, a net increase of 45 million new jobs and only a slight increase in the number of people unemployed, to a total of 189.9 million persons worldwide. Other key findings of the GET Report are that despite growth in the economy and jobs, the worldwide deficit in decent jobs – especially for the poor – is "massive". The Report says that five out of 10 people in the world are in vulnerable employment, either contributing family workers or own-account workers with a higher risk of being unprotected. Author: ILO. Languages: English, Français, Español.

www.ilo.org/public/english/employment/strat/download/get08.pdf

The United Nations in Moldova
131, 31 August 1989 St., Chisinau
MD-2012, Moldova
http://www.un.md